Pioneer *sound.vision.soul*

Table top stand
Support de couverture de table
Soporte de mesa

PDK-1013

Operating instructions
Mode d’emploi
Manual de instrucciones

Thank you for buying Pioneer's product.
Please read through the Operating Instructions to learn how to operate your model safely and properly.
Please be advised to keep the Operating Instructions in your place for future reference.

IMPORTANT NOTICE – RECORD THE MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBERS OF THIS EQUIPMENT BELOW. THE NUMBERS ARE ON THE REAR.

MODEL NO. _____
SERIAL NO. _____

KEEP THESE NUMBERS FOR FUTURE USE.

D1-4-2-6-2_En

Installation

- Consult your dealer if you encounter any difficulties with this installation.
- Pioneer is not liable for any damage resulting from improper installation, improper use, modification, or natural disasters.

Contents

Cautions **2**
Checking the Enclosed Parts **3**
Assembling the Stand **4**
Attaching the Plasma Display **5**
Forward/Backward Angle of Inclination Adjustment Mechanism **6**
Installing the Product on a Rack etc. **7**
Preparing the Cables **8**
Preventing Equipment from Falling Over **9**
Fixing the rotation to the front **10**
Detaching the Plasma Display from the Stand **10**
Specifications **10**
Dimensions Diagram **11**

⚠ CAUTION

This symbol refers to a hazard or unsafe practice which can result in personal injury or property damage.

Cautions ⚠

This product is a table top stand exclusively designed for plasma displays (PRO-1130HD / PRO-930HD) from Pioneer. Use with other model is capable of resulting in instability causing possible injury. For further information, please contact the store where you purchased your display.

Do not install or modify the product other than specified. Do not use this stand for a plasma display other than those designated and do not modify it or use it for other purposes.

Improper installation is extremely dangerous because it may result in it falling over or other accident.

Installation Location

- Select a location that is strong enough to support the weight of the stand and the displays.
- Make sure to place it in a level and stable location.
- Do not install it outdoors or in a wet place such as at a hot spring or near a beach.
- Do not install the stand where it may be subjected to vibration or shock.

Assembling and Installation

- **Assemble the stand in accordance with the assembly instructions and securely attach all screws at the designated locations.**
  There have been cases where unforeseen accidents such as the equipment breaking or falling over occurred after the installation of the display because the stand was not installed as instructed.
- **The display must always be installed by two or more people to assure it is installed safely.**
- **Before installation, turn off the power for the display and peripheral devices then remove the power cord plug from the power outlet.**

This product rotates 10° to the left and right and inclines approximately 2° forward and backward.
Do not place objects within the range of rotation of this product and the plasma display. Install this product so that during routine use or when it is rotated, it does not protrude from the rack or other location it has been installed. Failure to do so could cause unforeseen accidents such as the equipment breaking or falling over (see page 7).

While adjusting its angle forward and backward, be extremely careful to keep your hands out of the space between the bottom of the plasma display and the stand (see page 6).

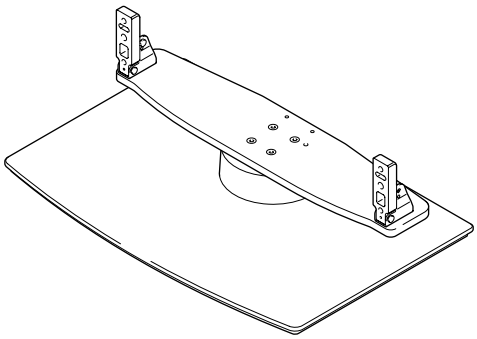
Prevent accidents caused by the product falling over during an earthquake etc., by taking reliable measures to prevent it from falling over (see page 9).

Checking the Enclosed Parts

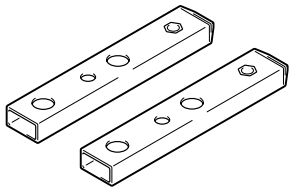
Check to make sure that you have all the enclosed parts before assembly and installation.

English

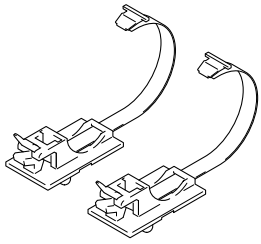
- Table top stand x 1



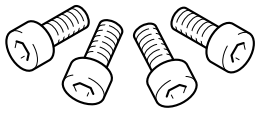
- Support columns x 2



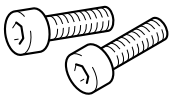
- Cable binders x 2



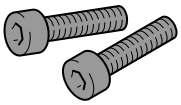
- Installation screws ① (M8 x 16 mm [5/8 inch]: silver) x 4
  [used to anchor the support columns and the table top stand]



- Installation screws ②
  (M8 x 30 mm [1-3/16 inch]: silver) x 2

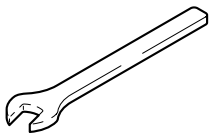


- Installation screws ③
  (M8 x 40 mm [1-9/16 inch]: black) x 2

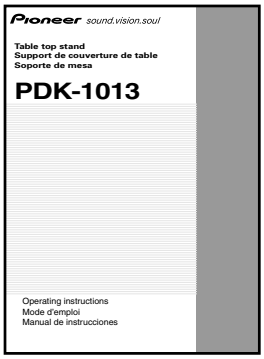


- Hexagonal wrench x 1
  (Diagonal size: 6 mm [1/4 inch])

- C wrench x 1 (10 mm [3/8 inch])



- Operating instructions
  (this document) x 1



Assembling the Stand

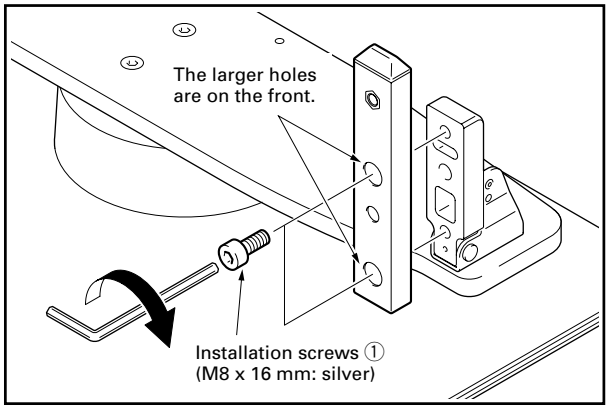
Note

- **Always assemble it on a flat table etc.**
- **Insert the screws in the holes vertically and do not tighten them with more force than necessary.**

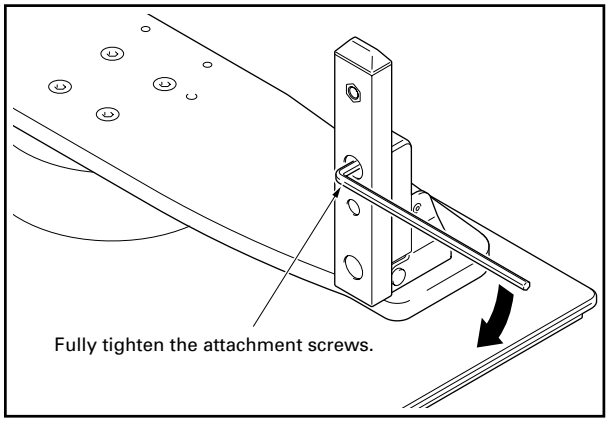
Assembly Procedure

1 Secure the support column to the stand with the Installation screws ① (4 locations on the left and right).

Using the enclosed hexagonal wrench, first loosely attach the top attachment screw, then loosely attach the bottom attachment screw.



2 Fully tighten the Installation screws (4 locations on the left and right).



Note

Be sure to carefully store the unused support columns, the hexagonal wrench, the C wrench, and the Operating Instructions together.

Attaching the Plasma Display

Caution **The weight of a 50 inch plasma display (without speakers) is about 32 kg (70.5 lbs), that of a 43 inch model (without speakers) is about 26 kg (57.3 lbs), they have no depth, and are unstable. Therefore, at least two people must assemble and install them.**

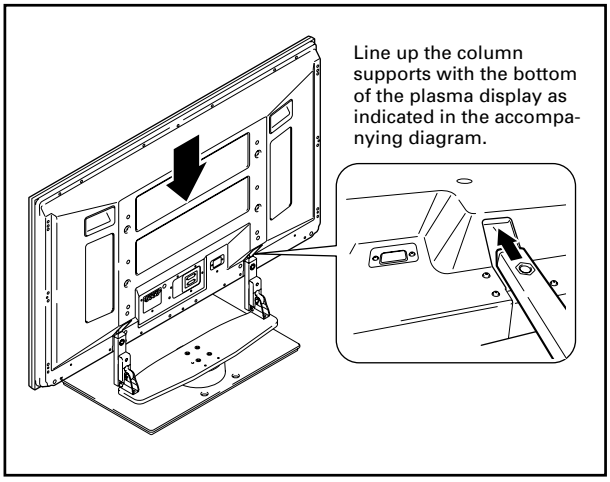
Note

- **Be sure to install it on a flat stable location.**
- **Insert the screws in the holes vertically and do not tighten them with more force than necessary.**

Attachment Method

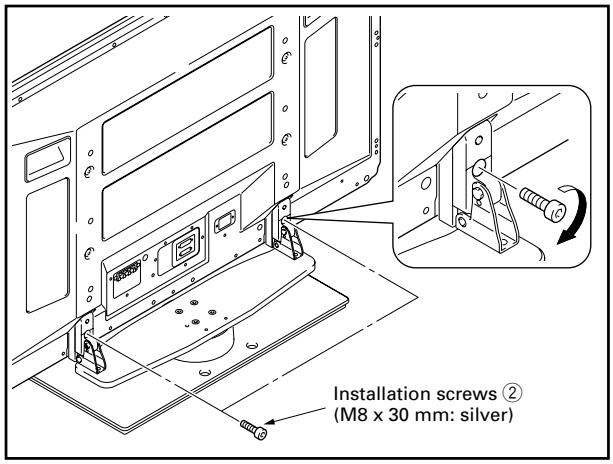
1 Attaching the plasma display to the stand.

Fit the stand's support columns to the bottom of the plasma display as indicated by the arrows, then slowly insert them vertically. Be extremely careful not to insert the support columns of the stand into any part of the plasma display other than the stand insertion slots. Note that doing so might damage the plasma display panel or its ports or result in the warping of the stand.



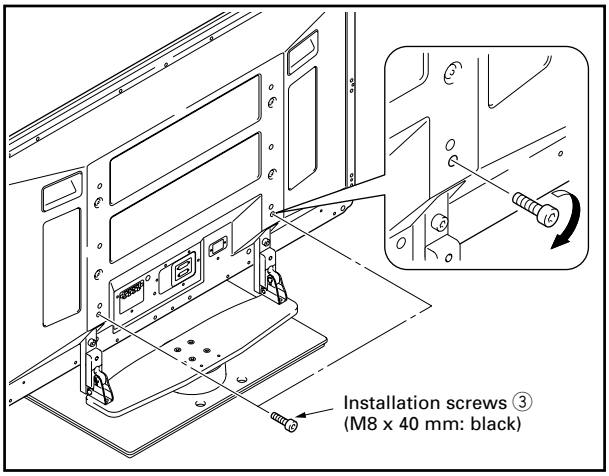
2 Securing the plasma display with Installation screws ②.

Secure them using the enclosed hexagonal wrench.



3 Securing the plasma display with Installation screws ③.

Attach the plasma display at the points indicated by the arrows using the enclosed hexagonal wrench.



4 Attaching the speakers.

Refer to the operating instructions for the speaker for the installation method.

Forward/Backward Angle of Inclination Adjustment Mechanism

On this stand, you can adjust the angle of inclination of the Plasma Display within a range of approximately 2° forward or backward according to your preference.

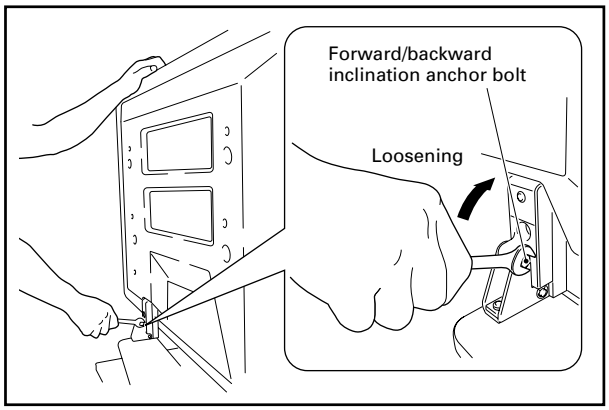
Note

- **Be sure to adjust the angle only after you have attached the plasma display.**
- **Be sure to install it on a flat table or other flat surface.**
- **Be sure to hold the top of the plasma display with your hand while adjusting the angle.**

Adjustment Procedure

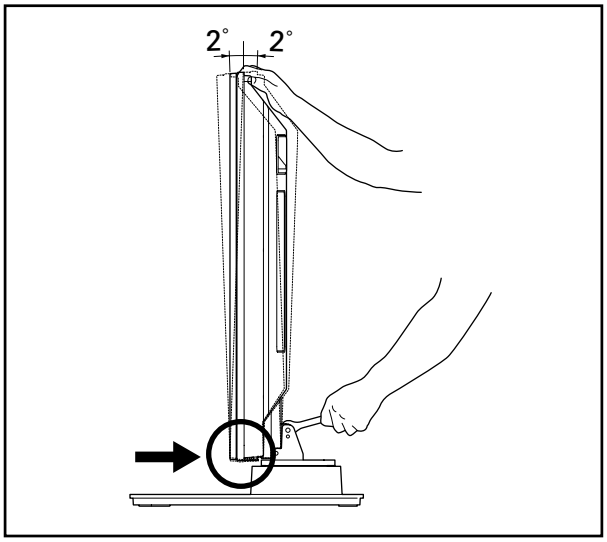
1 Loosen the forward/backward inclination anchor bolts using the enclosed C wrench (2 locations on the left and right).

While being sure to hold the top of the plasma display with your hand, loosen the **forward/backward inclination anchor bolts** on the left and right sides by rotating them upwards using the enclosed C wrench.



2 Set the angle you prefer.

Set the angle you prefer by slowly moving the plasma display.

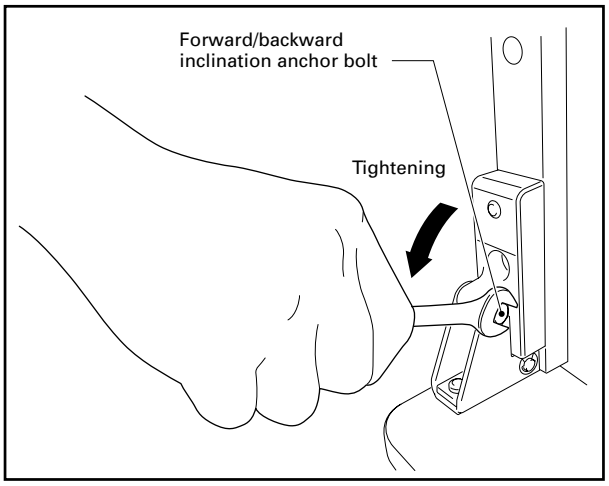


Note

While adjusting the angle, be very careful to keep your hands out of the place indicated by the arrow on the figure.

3 Tighten the forward/backward inclination anchor bolts (2 locations on the left and right).

Firmly tighten the **forward/backward inclination anchor bolts** on the left and right sides by rotating them downward using the enclosed C wrench.
Be sure to hold the top of the plasma display with your hand until you have fully tightened the bolts.



4 Check once more to make sure that the forward/backward inclination anchor bolts are fully tightened.

Installing the Product on a Rack etc.

Be sure to observe the following precautions when moving or installing this product with a plasma display into a rack or other enclosure.

Precautions when moving

Caution

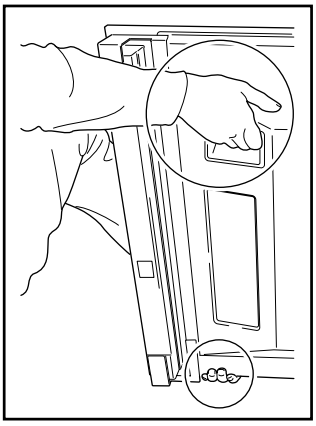
- **When moving the product more than a few meters, first remove the speaker, then remove the plasma display from the stand and move the speaker, plasma display, and stand separately.**
- **When detaching the plasma display from the stand, be sure to follow the procedure described in "Detaching the Plasma Display from the Stand" on page 10.**

Precautions when installing in a rack or other enclosure

Caution

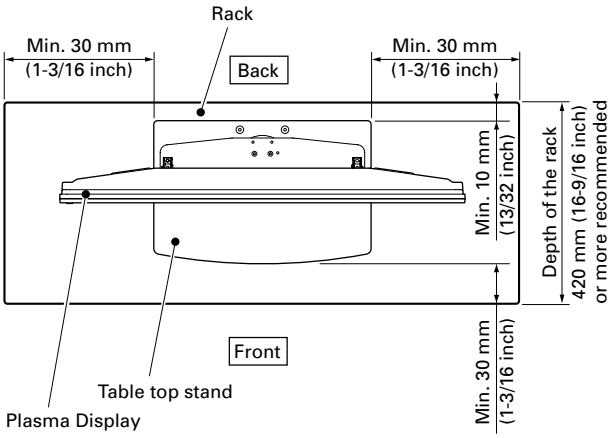
When installing in a rack or other enclosure, hold the plasma display by the handles located on the rear and bottom of the plasma display. If you hold the speakers, they may be damaged or twisted.

Hold the plasma display by its handles and from the bottom.



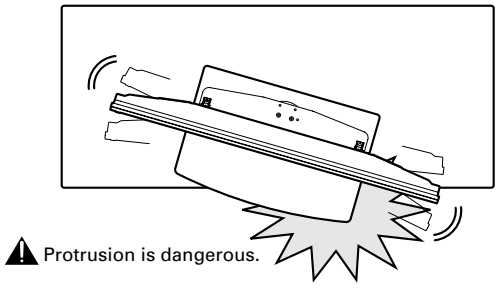
Installation precautions

Make sure that you always secure a space at least as large as that shown in the following diagram in front of and behind the table top stand.

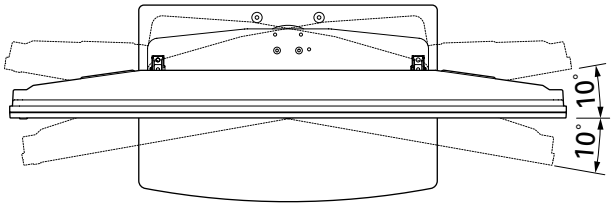


Caution

- **If the stand protrudes from the rack, it could cause unforeseen accidents such as the equipment breaking or falling over.**
- **When rotating, take care not to allow the display to bump into walls or surrounding objects.**



❖ Range of angle rotation

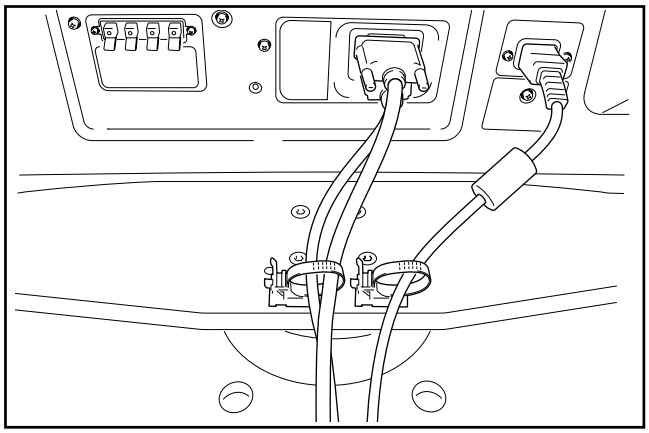


Preparing the Cables

Use the enclosed cable binders to bind the cables.

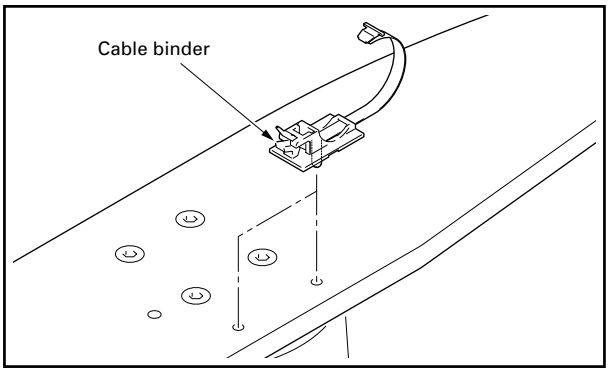
Note

Be very careful not to apply force to the bases of the cables.

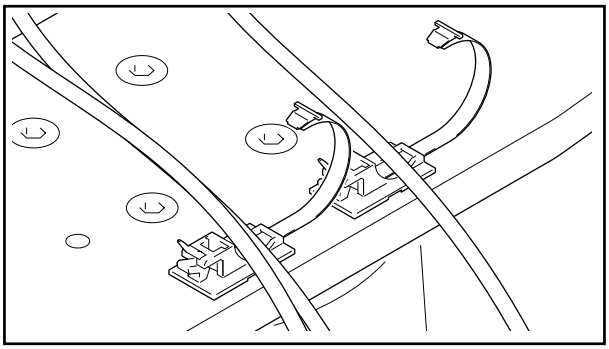


Using the cable binders

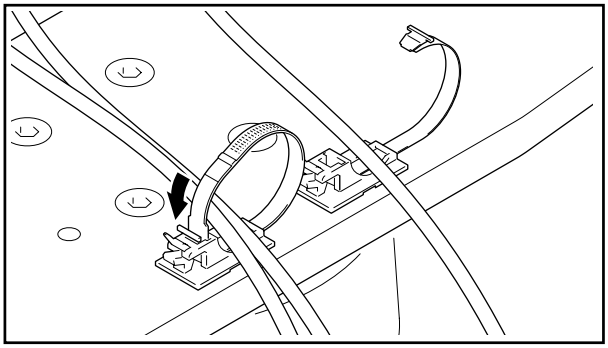
1 Insert the cable binder through the hole on the top of the rotating platform of the stand.



2 Gathering cables and placing them on the cable binder.

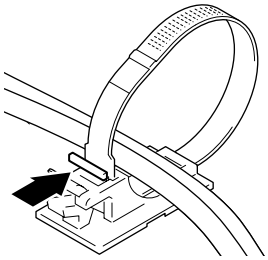


3 Locking the cable binder.



❖ Removing a cable binder

The lock is released by pushing the part indicated by the arrow in the figure.



Preventing Equipment from Falling Over

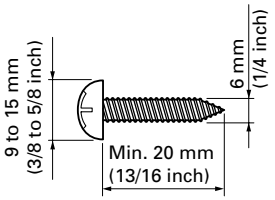
After installing the stand, be sure to take special care to ensure that the Plasma Display will not fall over.

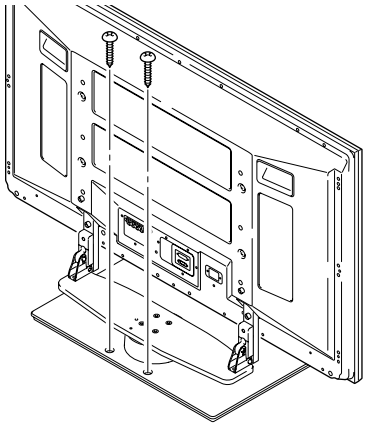
Stabilizing on table or floor

Stabilize the equipment as shown in the diagram using screws that are available on the market.

Note

To stabilize the Plasma Display on a table or on the floor, use screws that have a nominal diameter of 6 mm (1/4 inch) and that are at least 20 mm (13/16 inch) long.



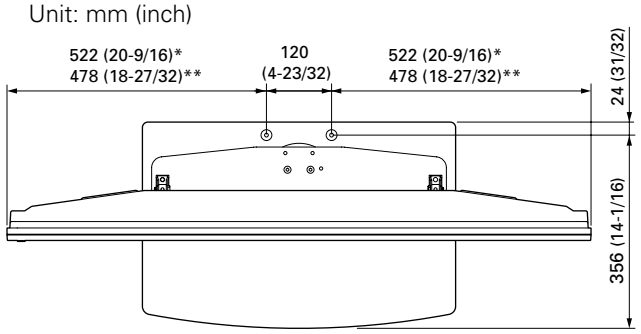


Caution

- A table or an area of the floor with adequate strength should always be used to support the Plasma Display. Failure to do so could result in personal injury and physical damage.
- When installing the Plasma Display, please take the necessary safety measures to prevent it from falling or overturning in case of emergencies, such as earthquakes, or of accidents.
- If you do not take these precautions, the Plasma Display could fall down and cause injury.
- The screws, hooks, chains and other fittings that you use to secure the Plasma Display to prevent it from overturning will vary according to the composition and thickness of the surface to which it will be attached.
- Select the appropriate screws, hooks, chains and other fittings after first inspecting the surface carefully to determine its thickness and composition and after consulting a professional installer if necessary.

❖ Position of table/floor screws: Without speakers

Unit: mm (inch)



* : 50 inch display model
** : 43 inch display model

Using a wall for stabilization
(43 inch display model in the figure)

1 Attaching falling prevention bolts to the Plasma Display.

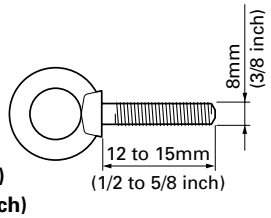
2 Using strong cords or chains to stabilize it appropriately and firmly to a wall, pillar, or other sturdy element.

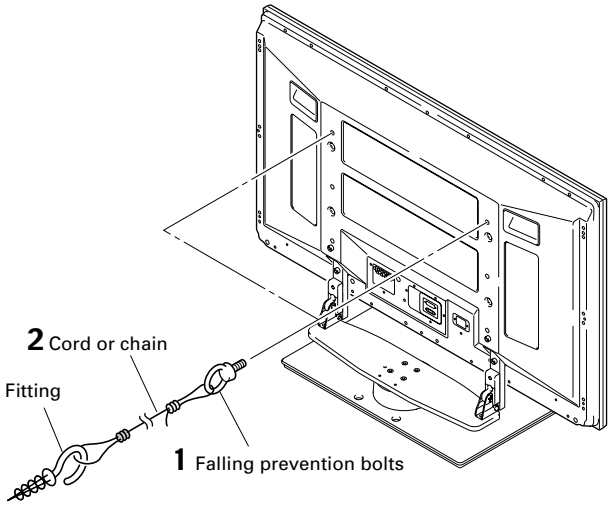
- Perform this work in the same way on the left and right sides.
- The length of the cords or chains used must be long enough to allow the stand to rotate freely.

Note

Use falling prevention bolts, ropes, chains, and fittings that are available on the market.

Recommended bolts:
Nominal diameter 8 mm (3/8 inch)
Length 12 to 15 mm (1/2 to 5/8 inch)



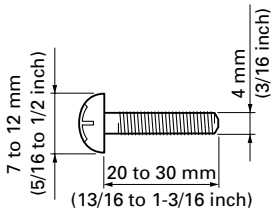


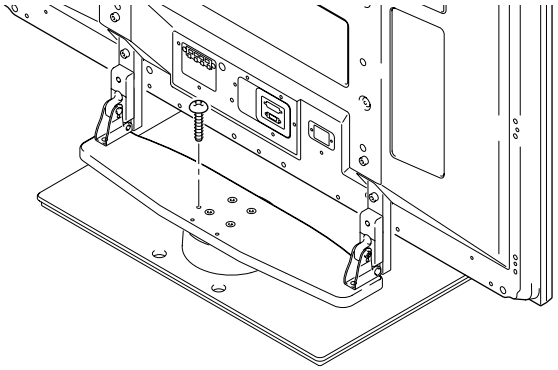
Fixing the rotation to the front

Stabilize the equipment as shown in the diagram using screws that are available on the market.

Note

Use a screw that has a nominal diameter of 4 mm (3/16 inch) and length from 20 to 30 mm (13/16 to 1-3/16 inch) to fix the rotation to the front.





Detaching the Plasma Display from the Stand

Caution **To remove the plasma display from the stand, be sure to always follow the procedure described below to prevent accidents.**

1 First, confirm that the forward/backward inclination anchor bolt is securely tightened.

2 First clear a space on a flat floor etc. where you can lay the plasma display flat, then lay a sheet to protect it from scratches or other damage.

3 Remove the speakers.

4 Referring to steps 2 and 3 in "Attaching the Plasma Display" (Page 5.), remove the installation screws (4 screws).

Note

Do not remove the screws (M8 x 16mm: silver) by procedure 2 in Page 4. The support columns might slip out of place and fall over.

5 Holding the plasma display by its handles and from the bottom, lift the display vertically.

6 Place the plasma display slowly onto the sheet laid out in step 2 with its screen facing downwards.

Note

When reattaching the plasma display to the stand, be certain that the left/right support columns are set at the same angle.

Specifications

External dimensions	577 (W) x 249.5 (H) x 380 (D) mm (22-23/32 (W) x 9-27/32 (H) x 14-31/32 (D) in.) [When using the support columns]
Weight	10.5 kg (23.2 lbs)

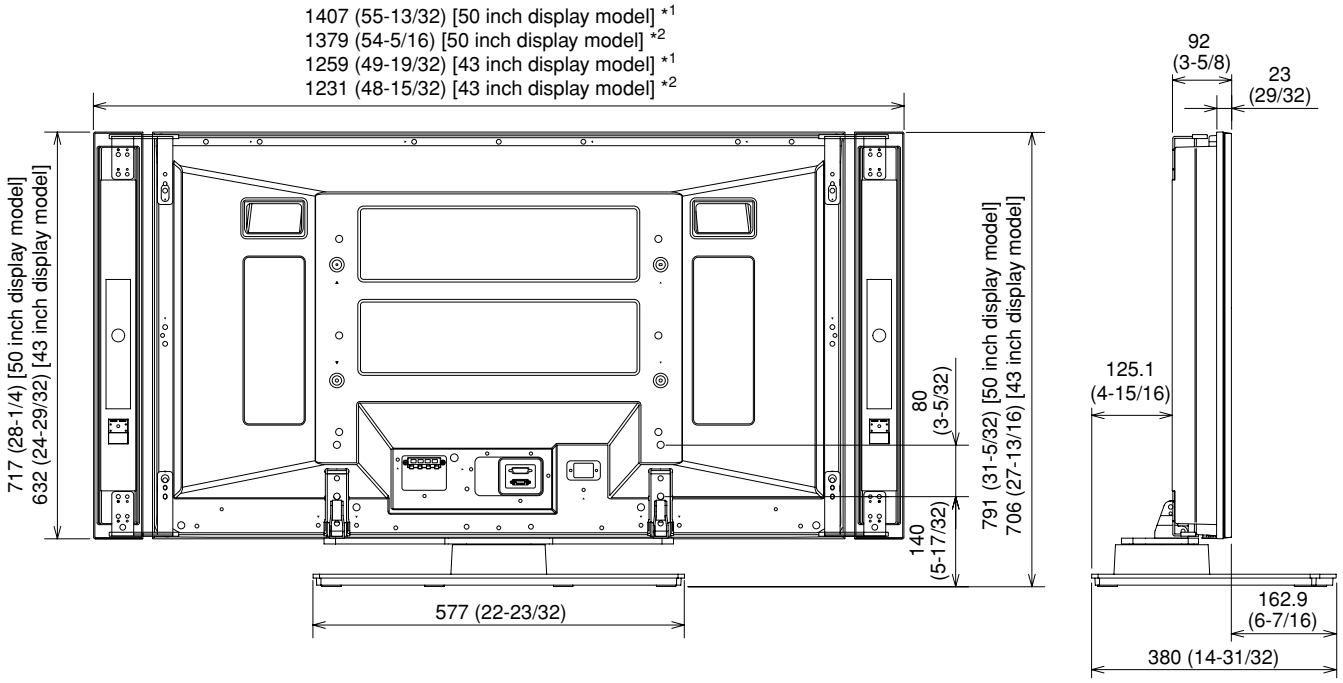
• The above specifications and exterior may be modified without prior notice to improve the product.

Dimensions Diagram

Unit: mm (inch)

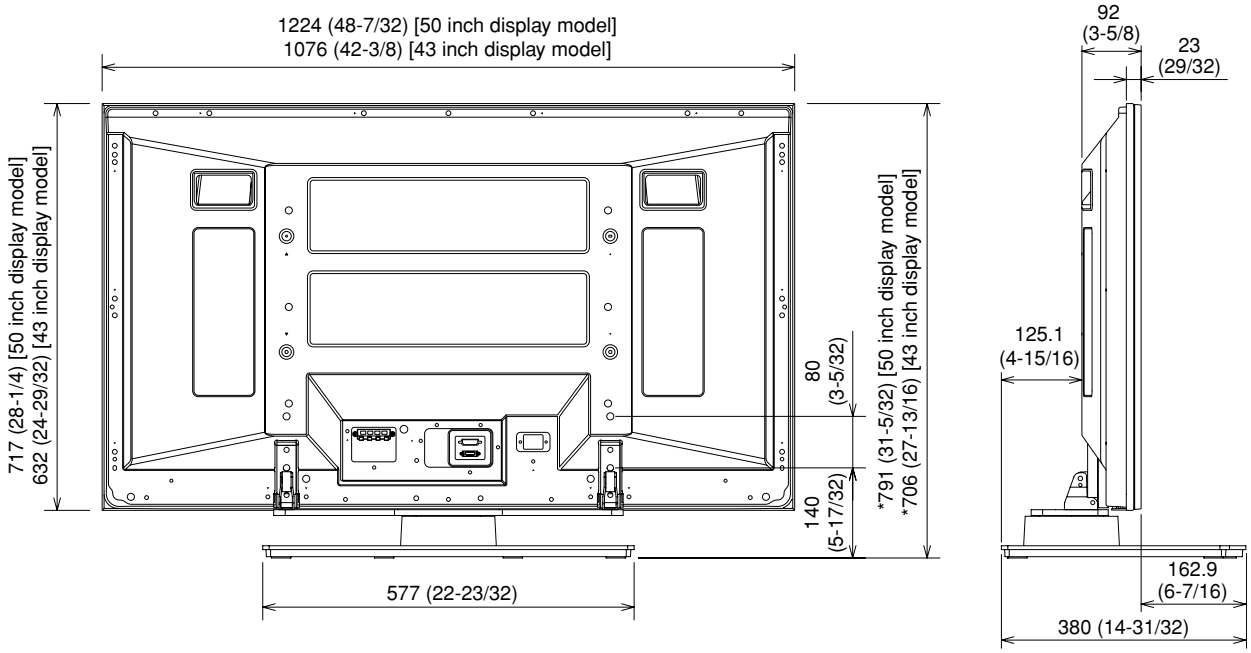
English

When installing the PDP-S35 or the PDP-S36 speakers



*1 Air installation: Attached with a space of approximately 15 mm between the speakers and the display.
*2 Flush installation: Attached with the speakers in close contact with the display.

Without speakers



Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2005 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Pioneer. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour savoir comment utiliser correctement et en toute sécurité votre support. Nous vous conseillons de conserver soigneusement ce mode d'emploi à proximité et dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer le cas échéant.

AVIS IMPORTANT – VEUILLEZ REPORTER CI-DESSOUS LES NUMEROS DE MODELE ET DE SERIE DE L'EQUIPEMENT. CES NUMEROS APPARAISSENT A L'ARRIERE.

Nº MODELE : _____

Nº SERIE : _____

VEUILLEZ CONSERVER CES NUMEROS EN VUE DE FUTURES UTILISATIONS.

Installation

- En cas de difficultés, veuillez consulter votre revendeur.
- Pioneer ne saura être tenu responsable d'aucun dommage résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte de ce produit, de sa modification ou encore de catastrophes naturelles.

Table des matières

Attention **12**

Vérification des pièces contenues dans le carton d'emballage **13**

Assemblage du support **14**

Installation et fixation de l'écran à plasma **15**

Mécanisme d'ajustement de l'angle d'inclinaison en avant et en arrière **16**

Installation du produit sur une étagère, etc. **17**

Préparation des câbles **18**

Prévenir le basculement et la chute de l'équipement ... **19**

Fixation de la rotation à l'avant **20**

Démontage de l'écran à plasma du support **20**

Spécificités **20**

Schéma indiquant les dimensions **21**

⚠ ATTENTION

Ce symbole indique un danger ou une pratique dangereuse susceptible de provoquer des dommages corporels ou matériels.

Attention ⚠

Ce produit est un support conçu exclusivement pour les écrans à plasma Pioneer (PRO-1130HD / PRO-930HD).
L'utilisation de ce produit avec un autre modèle peut être à l'origine d'un manque de stabilité pouvant entraîner une blessure. Pour de plus amples informations, veuillez contacter le magasin où vous avez acheté votre écran.

N'installez pas le produit d'une manière autre que celle qui est spécifiée ni le modifier. En outre, n'utilisez pas ce support pour un écran à plasma autre que ceux pour lesquels il a été conçu et ne le modifiez pas ou ne l'utilisez pas à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.

Une installation incorrecte est extrêmement dangereuse car elle peut provoquer la chute du support ou un autre accident.

Lieu d'installation

- Sélectionnez un emplacement assez solide pour supporter le poids du support et de l'écran.
- Assurez-vous de placer le produit à un emplacement stable et plat.
- N'installez pas le support à l'extérieur, à proximité d'une source thermale ou sur une plage.
- N'installez pas le support à un endroit où il pourrait être soumis à des chocs ou à des vibrations.

Montage et installation

- **Montez le support en suivant les instructions et vissez solidement toutes les vis aux endroits prévus à cet effet. Des accidents ont été constatés (casse, chute du matériel, etc.) après l'installation de l'écran parce que le support n'avait pas été installé conformément aux instructions.**
- **Pour une bonne installation, l'écran doit toujours être installé par au moins deux personnes.**
- **Avant de procéder à l'installation, mettez l'écran ainsi que les équipements périphériques hors tension en coupant l'alimentation, puis retirer la prise du câble d'alimentation de la prise murale.**

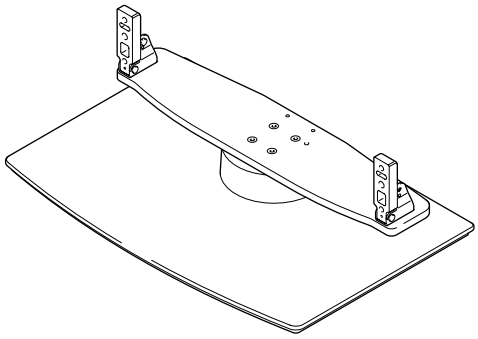
Ce produit pivote de 10° vers la gauche et la droite et s'incline de 2° environ en avant et en arrière.
Veillez à ne pas placer d'objets à l'intérieur du champ de rotation de telle sorte que durant l'utilisation habituelle ou la rotation du produit, rien ne dépasse de l'étagère ou de l'emplacement sur lequel il a été installé. Sans cela, des accidents pourraient survenir, entraînant la détérioration de l'appareil ou sa chute (Voir page 17).
Lorsque vous ajustez l'angle vers l'avant et vers l'arrière, faites extrêmement attention à ne pas placer vos mains entre le bas de l'écran à plasma et le support (Voir page 16).

Il convient de prévenir les accidents causés par la chute du produit, en cas de tremblement de terre ou autres, en prenant des mesures fiables pour éviter toute chute (Voir page 19).

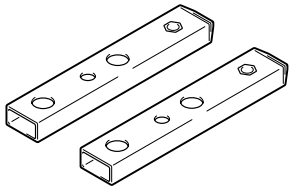
Vérification des pièces contenues dans le carton d'emballage

Cette vérification vous permettra de vous assurer que vous possédez bien toutes les pièces nécessaires avant de procéder au montage et à l'installation du support.

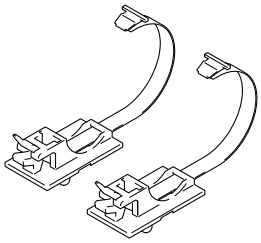
- Support de couverture de table x 1 unité



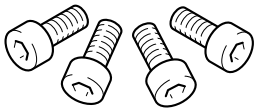
- Colonnes de support x 2 unités



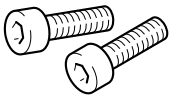
- Serre-câbles x 2 unités



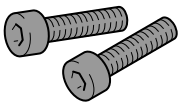
- Vis d'installation ① (M8 x 16 mm : argentée) x 4 unités
  [Utilisées pour fixer les colonnes de support et le support de couverture de table]



- Vis d'installation ②
  (M8 x 30 mm : argentée) x 2 unités

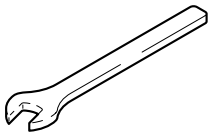


- Vis d'installation ③
  (M8 x 40 mm : noir) x 2 unités

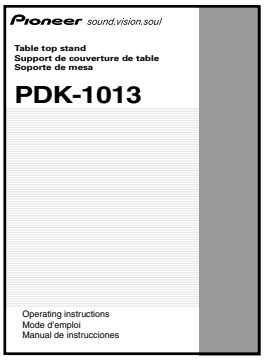


- Clé hexagonale (à six pans) x 1 unité
  (Taille en diagonale : 6 mm)

- Clé hexagonale x 1 unité
  (10 mm)



- Mode d'emploi
  (ce document) x 1 exemplaire



Assemblage du support

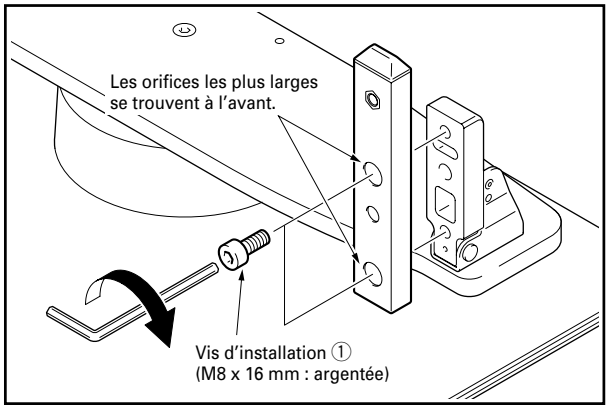
Remarques

- **Pour monter le support, travaillez toujours sur une surface plane.**
- **Introduisez les vis à la verticale et ne les serrez pas plus que nécessaire.**

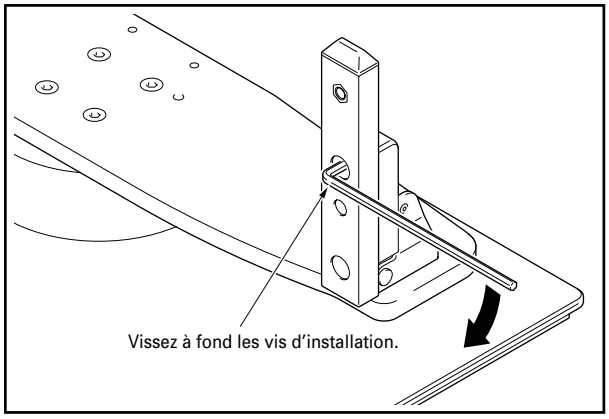
Procédure de montage

1 Fixez les colonnes sur le support à l'aide des vis d'installation ① (2 sur le côté gauche et 2 sur le côté droit).

A l'aide de la clé hexagonale fournie, vissez légèrement les vis en commençant par celle du haut.



2 Vissez à fond les vis d'installation (2 sur le côté gauche et 2 sur le côté droit).



Remarques

Veillez à bien ranger les colonnes de support non utilisées, la clé hexagonale, la clé C et le mode d'emploi au même endroit.

Installation et fixation de l'écran à plasma

Attention

Le poids d'un écran à plasma 50 pouces (seul sans les haut-parleurs) est de 32 kg environ et celui d'un modèle 43 pouces (seul sans les haut-parleurs) de 26 kg environ. Leur largeur étant limitée, ils ne sont pas stables. Par conséquent, ils doivent toujours être installés par deux personnes à la fois.

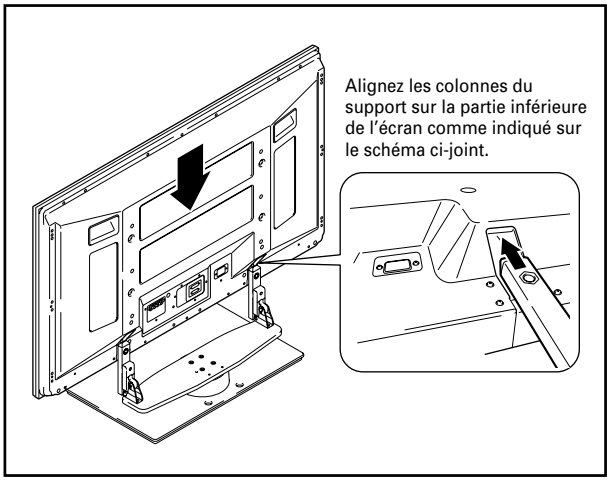
Remarques

- **Montez toujours l'écran à plasma sur une surface plane et stable.**
- **Introduisez les vis à la verticale et ne les serrez pas plus que nécessaire.**

Méthode de fixation

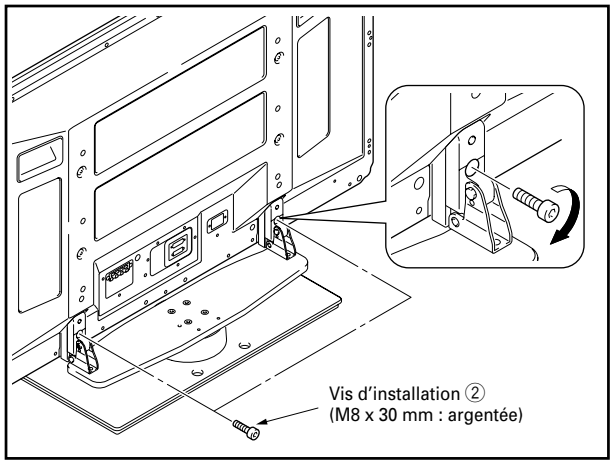
1 Installation de l'écran à plasma sur le support.

Mettez les colonnes de soutien en place au bas de l'écran à plasma comme indiqué par les flèches, puis insérez-les lentement à la verticale. Veillez à ne pas insérer les colonnes ailleurs que dans les fentes prévues à cet effet. Cela risquerait d'endommager l'écran, ses ports ou encore le support.



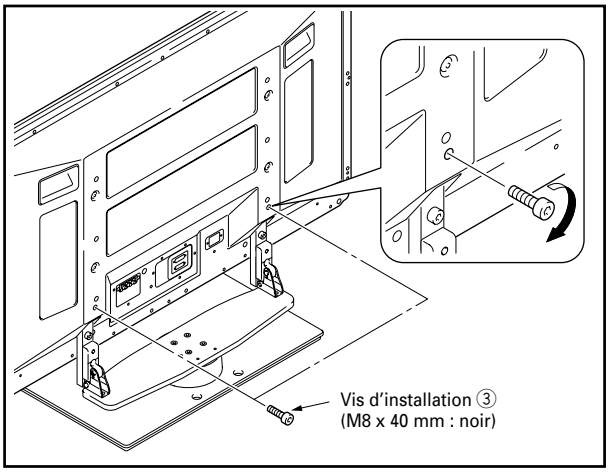
2 Fixez solidement l'écran à plasma avec les vis d'installation ②.

Vissez solidement celles-ci au moyen de la clé hexagonale fournie avec le support.



3 Fixez solidement l'écran à plasma avec les vis d'installation ③.

Fixez l'écran à plasma aux endroits indiqués par les flèches à l'aide de la vis hexagonale fournie.



4 Mise en place des haut-parleurs.

Pour la méthode d'installation, reportez-vous au mode d'emploi des haut-parleurs.

Français

Mécanisme d'ajustement de l'angle d'inclinaison en avant et en arrière

Lors de cette étape, vous pouvez choisir de régler l'angle d'inclinaison de l'écran à plasma de 2° environ en avant ou en arrière.

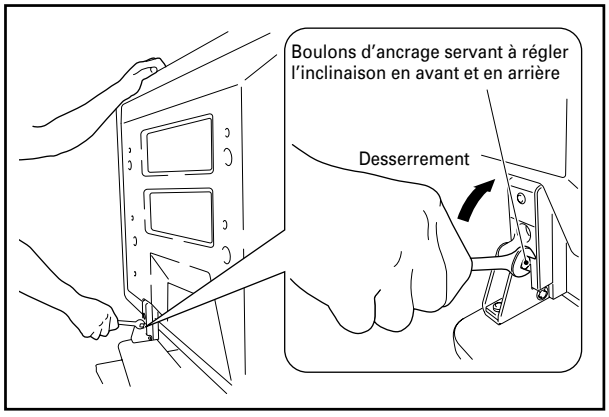
Remarques

- **Veuillez ajuster l'angle uniquement après avoir fixé l'écran à plasma.**
- **Assurez-vous de l'installer sur une table plane ou toute autre surface plane.**
- **Assurez-vous de tenir le haut de l'écran à plasma entre vos mains lorsque vous ajustez l'angle.**

Procédure d'ajustement

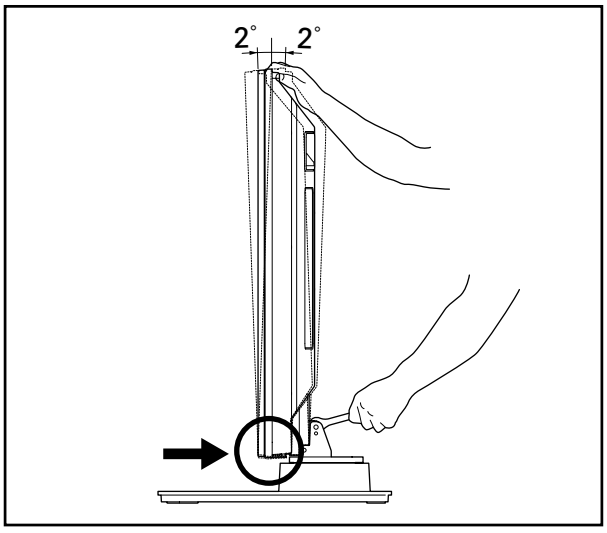
1 Desserrez les boulons d'ancrage servant à régler l'inclinaison en avant et en arrière à l'aide de la clé hexagonale fournie (2 emplacements à gauche et à droite).

En vous assurant de tenir le haut de l'écran à plasma entre vos mains, desserrez les **boulons d'ancrage servant à régler l'inclinaison en avant et en arrière**, sur le côté gauche et sur le côté droit, en les tournant vers le haut à l'aide de la clé hexagonale fournie.



2 Choisissez l'angle que vous préférez.

Choisissez l'angle que vous préférez en manipulant doucement l'écran à plasma.

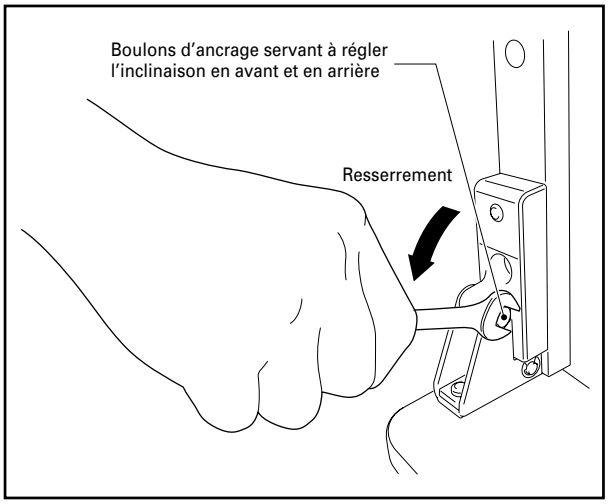


Remarque

Lorsque vous ajustez l'angle, faites bien attention à ne pas placer vos mains à l'endroit indiqué par un cercle sur le schéma.

3 Serrez les boulons d'ancrage servant à régler l'inclinaison en avant et en arrière (2 emplacements à gauche et à droite).

Serrez fermement les **boulons d'ancrage servant à régler l'inclinaison en avant et en arrière**, sur le côté gauche et sur le côté droit, en les tournant vers le bas à l'aide de la clé hexagonale fournie. Assurez-vous de tenir le haut de l'écran à plasma entre vos mains jusqu'à ce que les boulons soient complètement serrés.



4 Vérifiez une fois de plus que les boulons d'ancrage servant à régler l'inclinaison en avant et en arrière sont complètement serrés.

Installation du produit sur une étagère, etc.

Les précautions suivantes doivent être strictement observées lorsque vous déplacez ou installez le produit avec un écran à plasma sur une étagère ou dans un espace limité.

Précautions à respecter lors du déplacement du produit

Attention

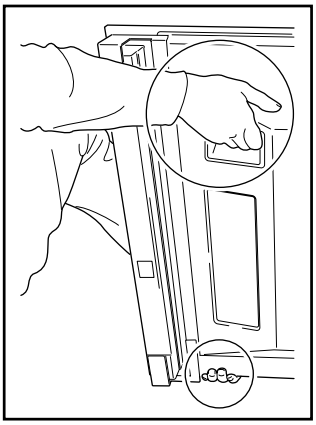
- **Avant de déplacer l'appareil sur plusieurs mètres, démontez les haut-parleurs. Séparez également l'écran à plasma de son support et transportez chaque partie séparément.**
- **Lorsque vous démontez l'écran à plasma du support, assurez-vous de suivre la procédure décrite dans la partie « Démontage de l'écran à plasma du support » à la page 20.**

Précautions à respecter en cas d'installation de l'appareil sur une étagère ou à tout autre endroit où l'espace est restreint

Attention

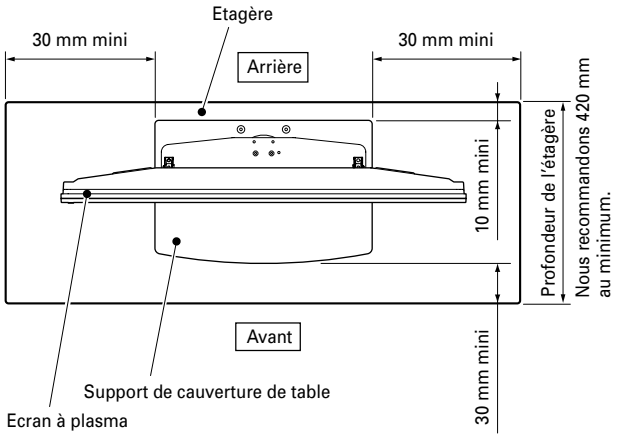
Lors de l'installation de l'appareil sur une étagère ou dans endroit exigu, tenez l'écran à plasma par les poignées à l'arrière et par le fond. Si vous le soulevez par les haut-parleurs, ces derniers risqueraient d'être endommagés ou de se tordre.

Tenez l'écran à plasma par ses poignées et par le fond.



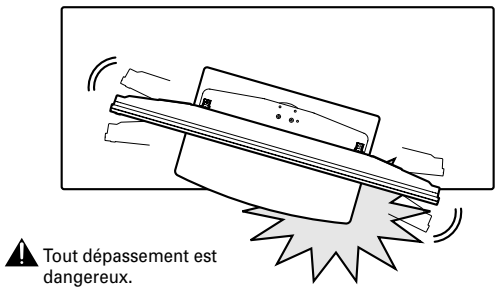
Précautions d'installation

Veillez à toujours ménager devant et derrière le support un espace au moins égal à celui qui est indiqué sur le schéma ci-dessous.

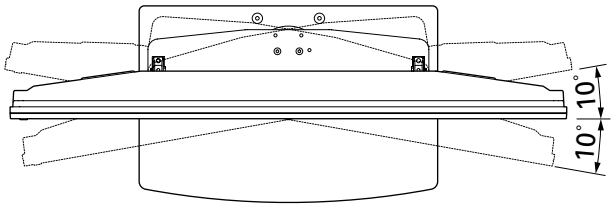


Attention

- **Tout dépassement de l'étagère risquerait de provoquer la détérioration ou la chute de l'appareil.**
- **Lors des rotations du support, veillez à ce que l'écran n'entre pas en contact avec le mur ou avec les autres objets environnants.**



❖ **Fourchette de l'angle de rotation**



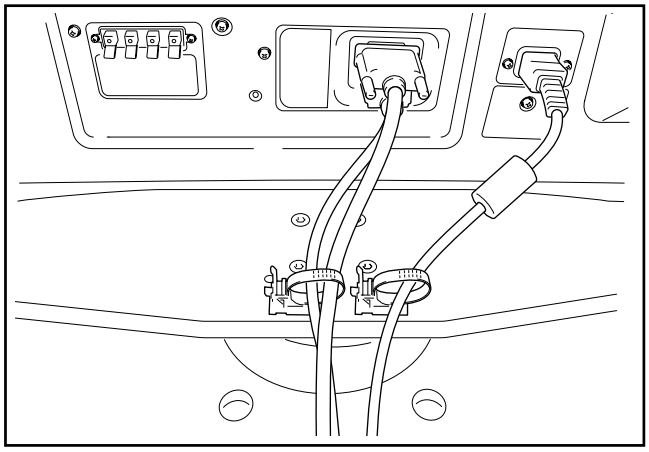
Français

Préparation des câbles

Utilisez les serre-câbles pour regrouper les câbles.

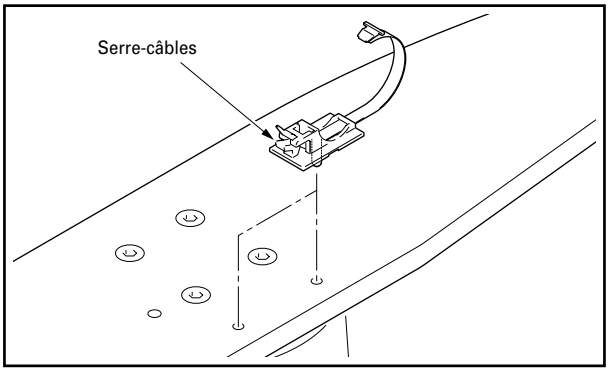
Remarque

Veillez à ne pas forcer la base des câbles.

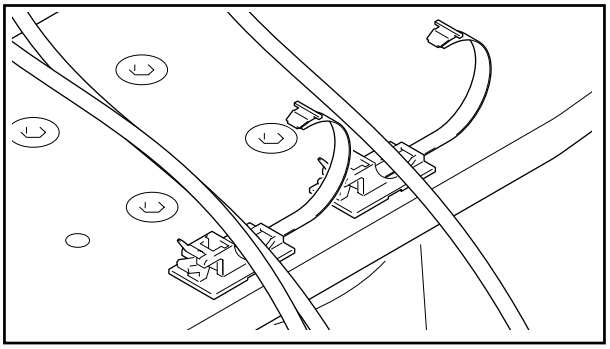


Utilisation des serre-câbles

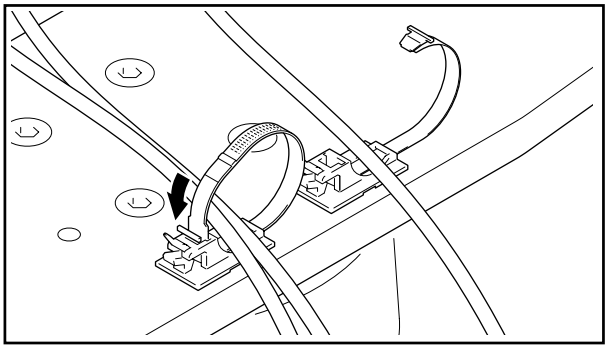
1 Insérez le serre-câble dans les orifices se trouvant au-dessus de la plate-forme pivotante du support.



2 Rassemblez les câbles et placez-les dans le serre-câble.

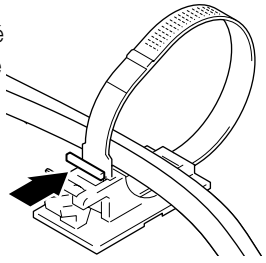


3 Fermez le serre-câble.



❖ Retrait d'un serre-câble

Le système de fermeture est débloqué en appuyant sur la zone indiquée par le cercle sur la figure.



Prévenir le basculement et la chute de l'équipement

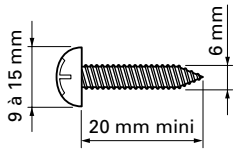
Après avoir installé le support, veillez à prendre les précautions nécessaires pour que l'écran à plasma ne tombe pas.

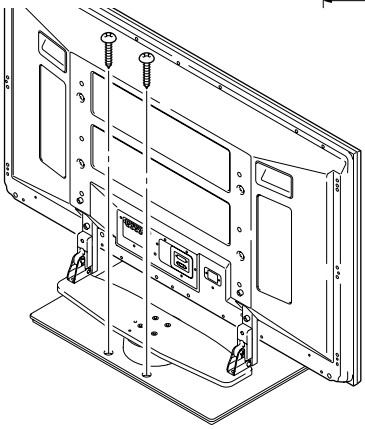
Position de fixation sur une table ou au sol

Stabilisez le support comme indiqué sur le schéma à l'aide de vis vendues dans le commerce.

Remarque

Afin de stabiliser l'écran à plasma sur une table ou au sol, utilisez des vis de 6 mm de diamètre nominal et d'au moins 20 mm de long.



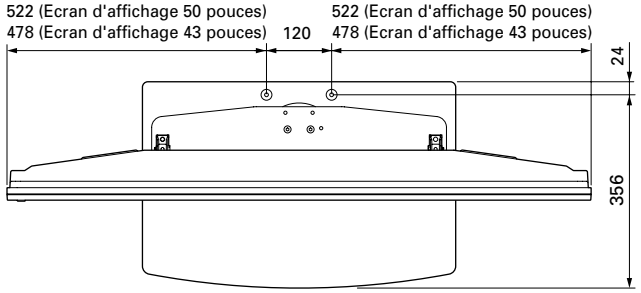


Attention

- Choisissez toujours une table ou une portion du sol avec une force suffisante pour supporter l'écran à plasma. Il en résulterait autrement des blessures corporelles et des dégâts physiques.
- Lors de l'installation de l'écran à plasma, veuillez prendre les mesures de sécurité nécessaires pour l'empêcher de tomber ou de basculer en cas de sinistres comme un tremblement de terre ou un accident.
- Le cas contraire, l'écran à plasma pourrait tomber et provoquer des dégâts.
- Les vis, crochets, chaînes et autres raccords que vous utilisez pour fixer en place l'écran à plasma afin de l'empêcher de basculer dépendront de la composition et de l'épaisseur de la surface sur laquelle vous le fixez.
- Choisissez les vis, crochets, chaînes et autres raccords appropriés après avoir tout d'abord soigneusement inspecter la surface pour déterminer sa composition et son épaisseur et après avoir pris contact avec un installateur professionnel si besoin est.

❖ **Position des vis de fixation à la table et au sol : sans les haut-parleurs**

Unité : mm



Utilisation d'un mur pour stabiliser le support

(Modèle d'écran 43 pouces comme indiqué sur la figure)

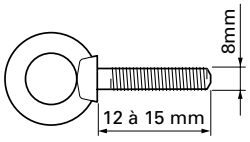
1 Fixation des boulons empêchant la chute sur l'écran à plasma.

2 Utilisation de câbles solides ou de chaînes pour stabiliser solidement le dispositif sur un mur, un pilier ou d'autres éléments stables.

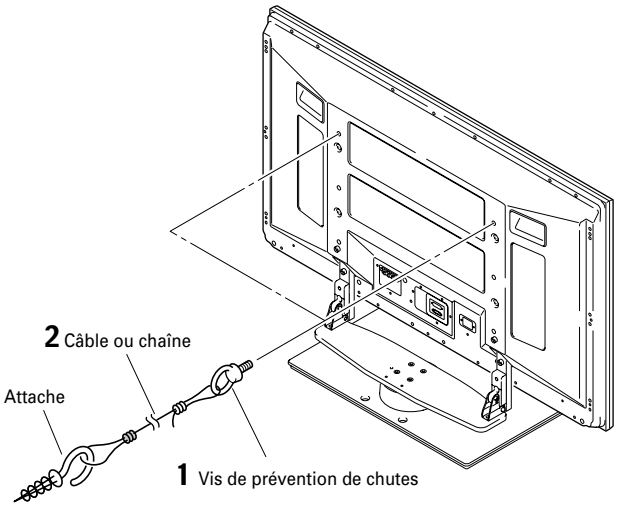
- Ces opérations doivent être effectuées de la même manière à gauche et à droite.
- La longueur des câbles ou des chaînes utilisés doit être suffisante pour permettre au support de tourner librement sur sa base.

Remarque

Utilisez des boulons, des cordons, des chaînes ou d'autres dispositifs de fixation en vente dans le commerce.



Boulons recommandés : Diamètre nominal 8 mm, longueur de 12 à 15 mm.



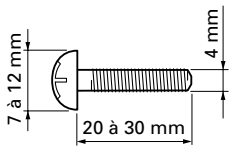
Français

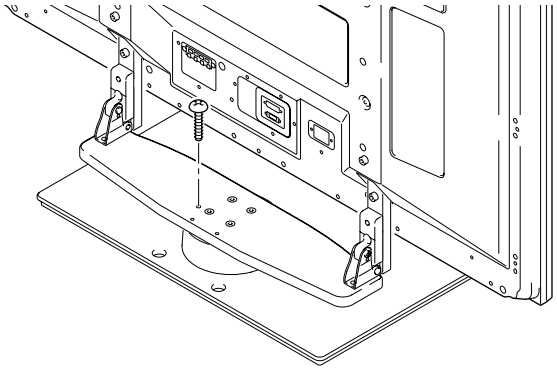
Fixation de la rotation à l'avant

Stabilisez le support comme indiqué sur le schéma à l'aide de vis vendues dans le commerce.

Remarque

utilisez une vis de 4 mm de diamètre et longue de 20 à 30 mm afin de fixer la rotation à l'avant.





Démontage de l'écran à plasma du support

Attention **Lorsque vous démontez l'écran à plasma de son support, observez strictement la procédure indiquée ci-dessous afin d'éviter les accidents.**

1 **Assurez-vous d'abord que les boulons d'ancrage servant à l'inclinaison en avant et en arrière sont serrés correctement.**

2 **Faites d'abord de la place sur une surface plane, etc. où vous pouvez laisser l'écran à plasma à plat, puis déposez une feuille afin de le protéger des rayures et autres dégâts éventuels.**

3 **Retirez les haut-parleurs.**

4 **En vous référant aux opérations 2 et 3 décrites dans le chapitre Installation et fixation de l'écran à plasma (page 15), retirez les 4 vis.**

Note

Ne retirez pas les boulons (M8 x 16 mm) argentés (voir étape 2 page 14), sinon les colonnes de support risquent de bouger de place et de tomber.

5 **Tout en le tenant par ses poignées et par le fond, placez l'écran à la verticale.**

6 **Placez l'écran à plasma avec soin sur la feuille citée lors de l'étape 2, l'écran regardant vers le bas.**

Remarque

lorsque vous remontez l'écran à plasma sur le support, assurez-vous d'installer les colonnes de support de gauche et de droite en respectant le même angle.

Spécificités

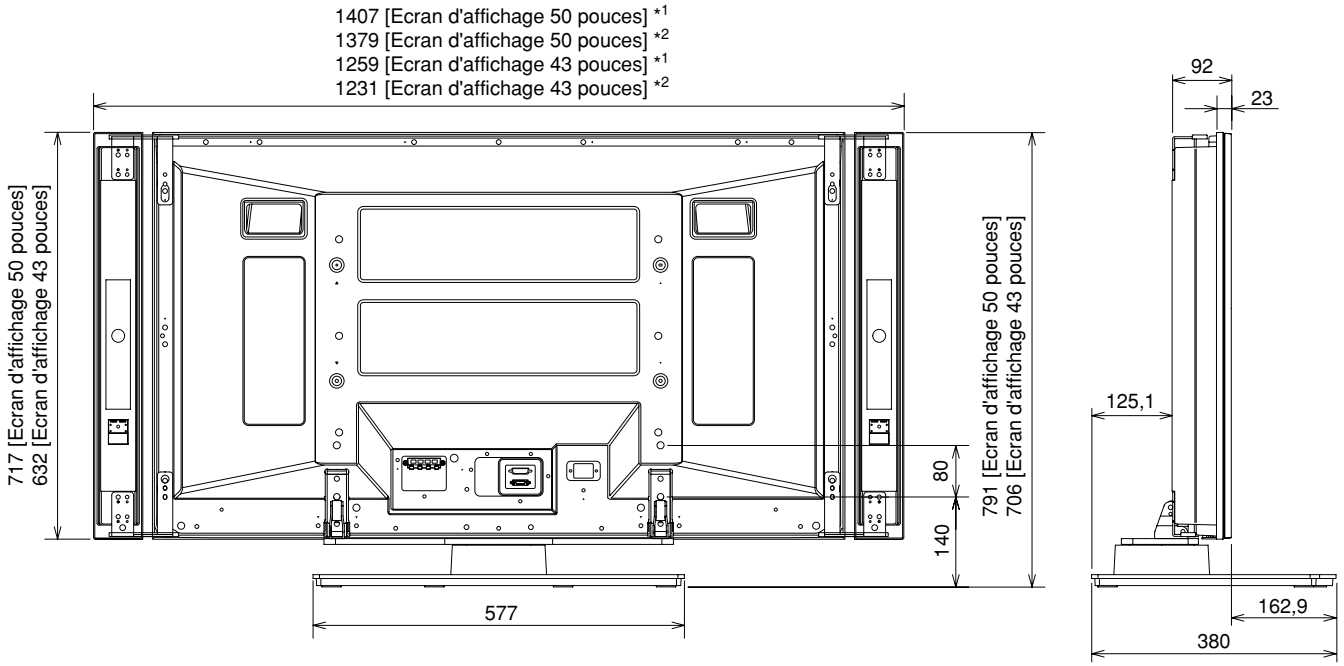
Dimensions extérieures : 577 (largeur) x 249,5 (hauteur) x 380 (profondeur) mm (en cas d'utilisation de colonnes de support)
Poids : 10,5 kg

- Les caractéristiques techniques indiquées ci-dessus ainsi que les dimensions extérieures peuvent êtres modifiées sans avis préalable en vue d'améliorer le produit.

Schéma indiquant les dimensions

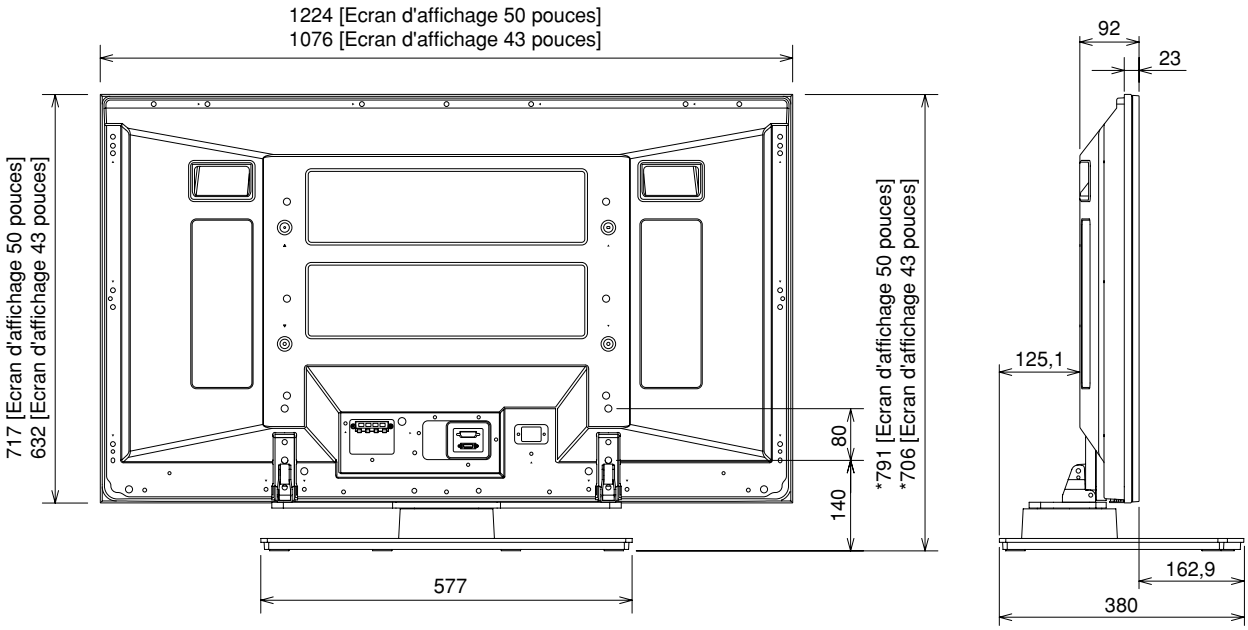
Unité : mm

Installation des haut-parleurs PDP-S35 et le PDP-S36



*1 Montage pivotant : fixées à une distance de 15 mm environ entre les haut-parleurs et l'écran.
*2 Montage à ras : fixées avec les haut-parleurs près de l'écran.

Sans les haut-parleurs



Publication de Pioneer Corporation.
© 2005 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Gracias por comprar un producto Pioneer.
Por favor, lea atentamente el Manual de instrucciones para saber cómo utilizar este modelo de una forma segura y correcta.
Le recomendamos que conserve el Manual de instrucciones para consultarlo en el futuro.

AVISO IMPORTANTE – ANOTE MÁS ABAJO EL NÚMERO DE MODELO Y EL NÚMERO DE SERIE DE ESTE EQUIPO. LOS ENCONTRARÁ DETALLADOS EN LA PARTE POSTERIOR DEL MISMO.

N.º DE MODELO_____
N.º DE SERIE _____

GUARDE ESTOS NÚMEROS PARA FUTURAS

Instalación

- Si encuentra dificultades para la instalación, consulte a su distribuidor.
- Pioneer no es responsable de ningún daño que pueda derivarse de una instalación o uso inapropiados, modificaciones o desastres naturales.

Índice

Precauciones **22**
Comprobación de las piezas incluidas **23**
Montaje del soporte **24**
Montaje de la pantalla de plasma **25**
Mecanismo de ajuste del ángulo de inclinación delantera y posterior **26**
Instalación del producto en un bastidor o similar **27**
Preparación de los cables **28**
Cómo evitar que el equipo se caiga **29**
Cómo fijar la rotación en la parte delantera **30**
Desmontaje de la pantalla de plasma del soporte **30**
Especificaciones **30**
Diagrama de dimensiones **31**

⚠ PRECAUCIÓN

Este símbolo indica un riesgo o práctica insegura que puede tener como resultado daños personales o materiales.

Precauciones ⚠

Este producto es un soporte de mesa diseñado exclusivamente para pantallas de plasma (PRO-1130HD / PRO-930HD) de Pioneer. Su empleo con otros modelos podría provocar la inestabilidad del producto, con el consiguiente riesgo de lesiones. Si desea más información, póngase en contacto con el establecimiento en el que compró su pantalla.

No instale ni modifique el producto de una forma distinta a la especificada.
No utilice este soporte para una pantalla de plasma diferente de las indicadas, y no lo modifique ni lo utilice para otros fines.

Es muy peligroso realizar una instalación inadecuada, ya que puede tener como resultado la caída de la pantalla o accidentes de otro tipo.

Lugar de instalación

- Elija un lugar lo suficientemente resistente como para aguantar el peso del soporte y la pantalla.
- Asegúrese de que el lugar de instalación sea una superficie llana y estable.
- No instale el soporte en el exterior ni en lugares con agua, como una fuente termal o cerca de una playa.
- No instale el soporte donde pueda sufrir vibraciones o golpes.

Montaje e instalación

- **Monte el soporte de acuerdo con las instrucciones de montaje y atornille de forma segura todos los tornillos en los lugares indicados.**
  Ha habido casos de accidentes imprevistos, como la rotura o caída del equipo después de la instalación de la pantalla, porque el soporte no se había instalado de acuerdo con las instrucciones.
- **Para garantizar una instalación segura de la pantalla , es necesario que siempre lo hagan dos o más personas.**
- **Antes de la instalación, apague la pantalla y los dispositivos periféricos y desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica.**

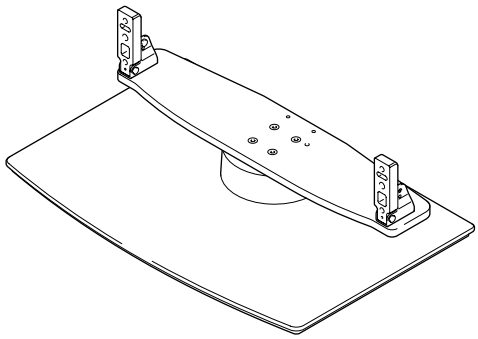
Este producto gira 10° a derecha e izquierda, y se inclina unos 2° hacia delante y hacia atrás.
No coloque objetos en la zona de rotación de este producto y de la pantalla de plasma. Instale este producto de tal forma que durante su uso normal o cuando se gire no sobresalga del bastidor o del lugar en el que lo haya montado. Si no lo hace así, es posible que se produzcan accidentes imprevistos, como la rotura o caída del equipo (consulte la página 27).
Cuando ajuste el ángulo hacia delante o hacia atrás, tenga muchísimo cuidado de no colocar las manos entre la parte inferior de la pantalla de plasma y el soporte (consulte la página 26).

Para evitar accidentes causados por la caída del producto durante, por ejemplo, un terremoto, tome todas las medidas necesarias para impedir que el equipo pueda caerse (consulte la página 29).

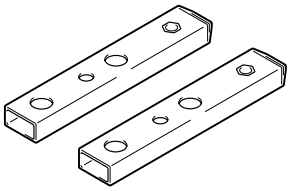
Comprobación de las piezas incluidas

Antes de proceder al montaje e instalación, asegúrese de tener todas las piezas incluidas.

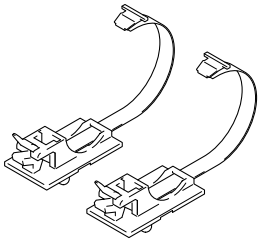
• Soporte de mesa x 1



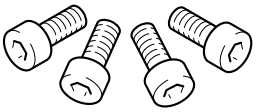
• Columnas de soporte x 2



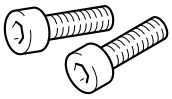
• Bridas para cables x 2



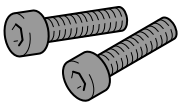
• Tornillos de instalación ①
(M8 x 16 mm: plateados) x 4
[utilizados para anclar las columnas y el soporte de mesa]



• Tornillos de instalación ②
(M8 x 30 mm: plateados) x 2

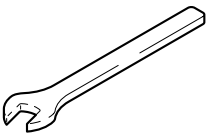


• Tornillos de instalación ③
(M8 x 40 mm: negros) x 2

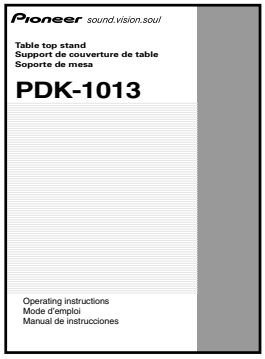


• Llave Allen x 1
[tamaño diagonal: 6 mm)

• Llave de maquinista x 1
(10 mm)



• Manual de instrucciones
(este documento) x 1



Español

Montaje del soporte

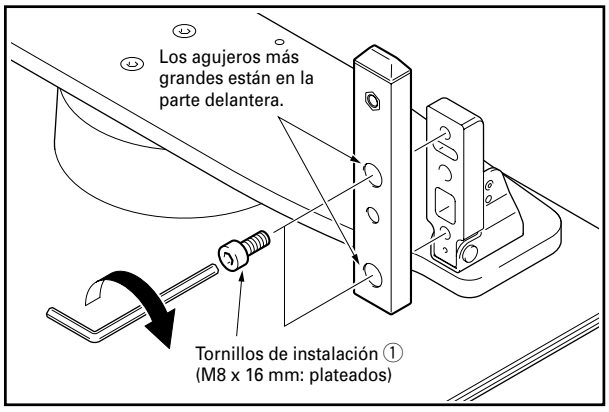
Nota

- **Móntelo siempre en una mesa plana o similar.**
- **Introduzca los tornillos verticalmente en los agujeros y no los apriete más de lo necesario.**

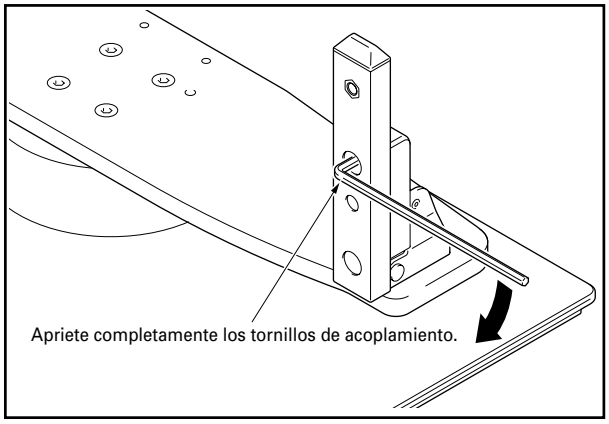
Procedimiento de montaje

1 Asegure la columna en el soporte mediante los tornillos de instalación ① (4 posiciones a la derecha e izquierda).

Utilice la llave Allen suministrada para primero apretar ligeramente el tornillo de acoplamiento superior y, a continuación, el tornillo de acoplamiento inferior.



2 Apriete completamente los tornillos de instalación (4 posiciones a la derecha e izquierda).



Nota

Guarde en un mismo lugar las columnas de soporte no utilizadas, la llave Allen, la llave de maquinista y el Manual de instrucciones.

Montaje de la pantalla de plasma

PRECAUCIÓN

Una pantalla de plasma de 50 pulgadas (sin altavoces) pesa alrededor de 32 kg; una de 43 pulgadas (sin altavoces), alrededor de 26 kg; al no tener fondo, son inestables. Por lo tanto, es necesario que al menos dos personas intervengan en su montaje e instalación.

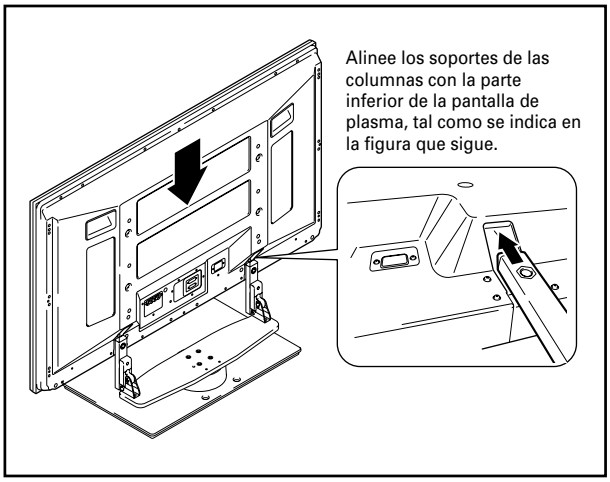
Nota

- **Asegúrese de que la instala en un lugar estable.**
- **Introduzca los tornillos verticalmente en los agujeros y no los apriete más de lo necesario.**

Método de fijación

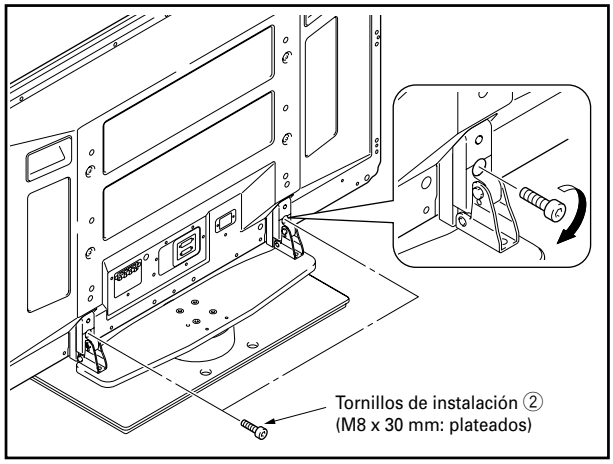
1 Montaje de la pantalla de plasma en el soporte.

Coloque las columnas del soporte debajo de la pantalla de plasma, tal y como indican las flechas. Después, introdúzcalas lentamente de forma vertical. Tenga muchísimo cuidado de no insertar las columnas del soporte en ningún otro lugar de la pantalla de plasma que no sean las ranuras de inserción del soporte. Tenga en cuenta que si eso ocurriera, se podrían producir daños en el panel de la pantalla de plasma o sus puertos, o deformaciones en el soporte.


Alinee los soportes de las columnas con la parte inferior de la pantalla de plasma, tal como se indica en la figura que sigue.

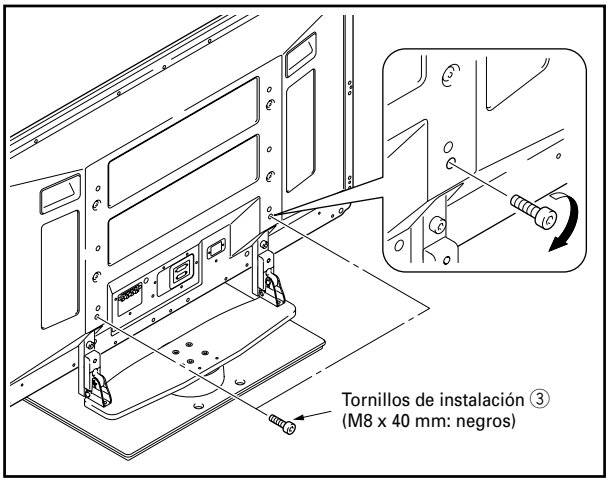
2 Fijación de la pantalla de plasma con los tornillos de instalación ②.

Apriételos con la llave Allen que se incluye con el soporte.



3 Fijación de la pantalla de plasma con los Tornillos de instalación ③.

Con la ayuda de la llave Allen suministrada, asegure la pantalla de plasma en los puntos indicados por las flechas.



4 Montaje de los altavoces.

Consulte el método de instalación en el Manual de instrucciones de los altavoces.

Español

Mecanismo de ajuste del ángulo de inclinación delantera y posterior

Este soporte le permite ajustar el ángulo de inclinación de la pantalla de plasma, hacia delante o hacia atrás, hasta un máximo de 2° aproximadamente, según sus preferencias.

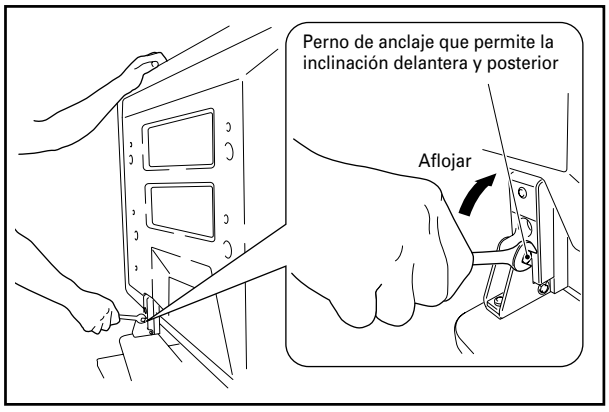
Nota

- **Recuerde que sólo deberá ajustar el ángulo una vez que haya instalado la pantalla de plasma.**
- **Asegúrese de realizar la instalación sobre una mesa plana u otra superficie llana.**
- **Cuando ajuste el ángulo, no se olvide de sujetar con la mano la parte superior de la pantalla de plasma.**

Procedimiento de ajuste

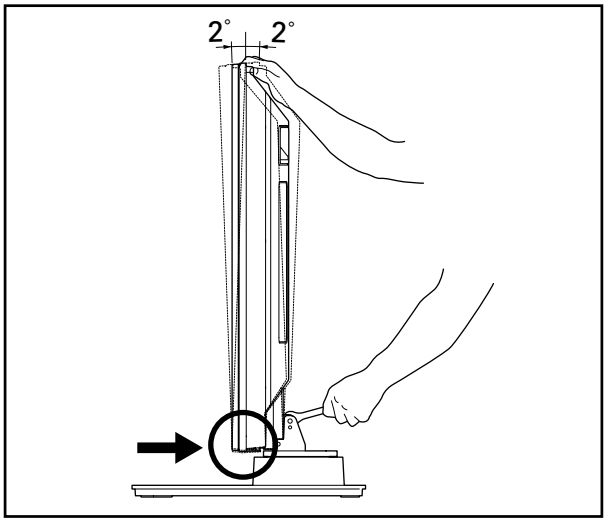
1 Utilice la llave de maquinista suministrada para aflojar los pernos de anclaje que permiten la inclinación delantera y posterior de la pantalla (2 posiciones a la derecha e izquierda).

Sujete con la mano la parte superior de la pantalla de plasma y proceda a aflojar **los pernos de anclaje que permiten la inclinación delantera y posterior**, situados en el lado derecho e izquierdo, haciéndolos girar hacia arriba con llave de maquinista suministrada.



2 Determine el ángulo que usted prefiera.

Determine el ángulo que usted prefiera moviendo lentamente la pantalla de plasma.

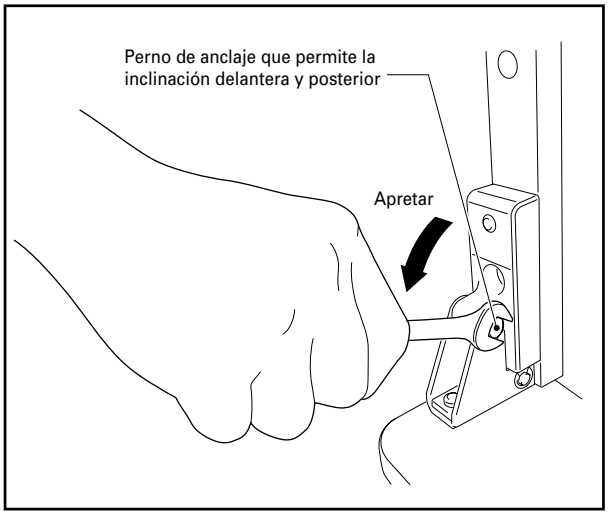


Nota

Cuando esté ajustando el ángulo, tenga mucho cuidado de no colocar las manos en el lugar indicado por la flecha de la figura.

3 Apriete los pernos de anclaje que permiten la inclinación delantera y posterior (2 posiciones a la derecha e izquierda).

Apriete firmemente **los pernos de anclaje que permiten la inclinación delantera y posterior**, situados en el lado derecho e izquierdo, haciéndolos girar hacia abajo mediante la llave de maquinista suministrada. Recuerde sujetar con la mano la parte superior de la pantalla de plasma hasta que haya terminado de apretar por completo todos los pernos.



4 Compruebe una vez más que los pernos de anclaje que permiten la inclinación delantera y posterior están bien apretados.

Instalación del producto en un bastidor o similar

Asegúrese de que respeta las siguientes precauciones al desplazar o instalar este producto con una pantalla de plasma en un bastidor o similar.

Precauciones para el desplazamiento

PRECAUCIÓN

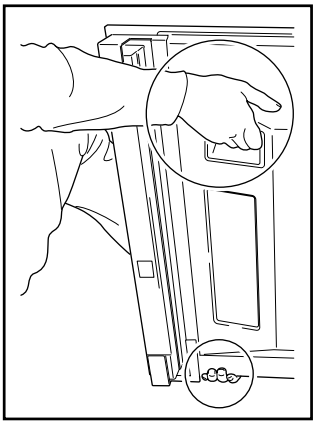
- **Si va a desplazar el producto a más de unos pocos metros, desmonte primero los altavoces, después desmonte la pantalla de plasma del soporte y lleve los altavoces, la pantalla de plasma y el soporte por separado a su nueva ubicación.**
- **Cuando vaya a desmontar la pantalla del plasma del soporte, asegúrese de seguir el procedimiento descrito en la página 30: "Desmontaje de la pantalla de plasma del soporte."**

Precauciones para instalar en un bastidor o similar

PRECAUCIÓN

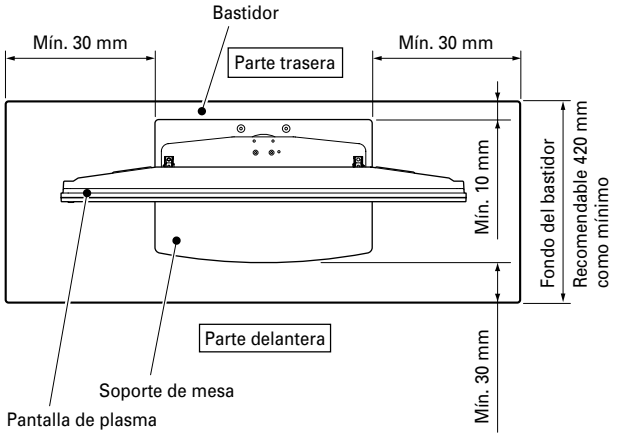
Si la va a instalar en un bastidor o similar, sujete la pantalla por las asas que hay en la parte posterior y por debajo de la pantalla de plasma. Si la sujeta por los altavoces, puede dañarlos o doblarlos.

Sujete la pantalla de plasma por las asas y por la parte inferior.



Precauciones para la instalación

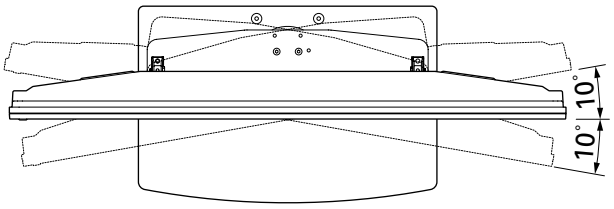
Asegúrese de dejar siempre libre delante y detrás del soporte un espacio de la medida indicada en la siguiente figura, como mínimo.



PRECAUCIÓN

- **Si el soporte sobresale del bastidor, podría provocar accidentes imprevistos, como la rotura o caída del equipo.**
- **Al girarla, tenga cuidado de que la pantalla no choque contra las paredes o los objetos de alrededor.**

❖ **Rango de rotación del ángulo**



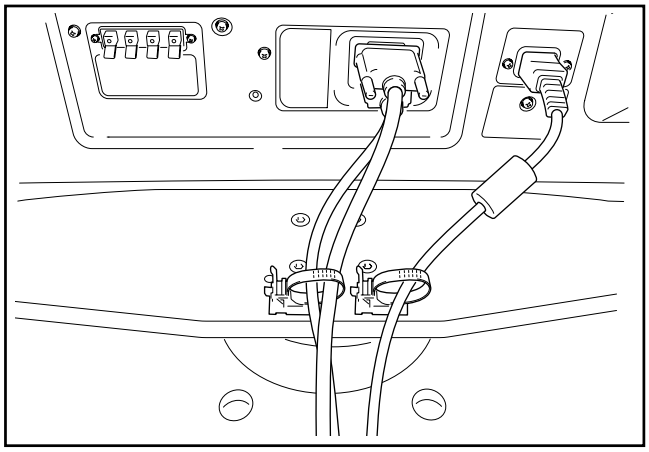
Español

Preparación de los cables

Para sujetar los cables, utilice las bridas para cables que se incluyen con el soporte.

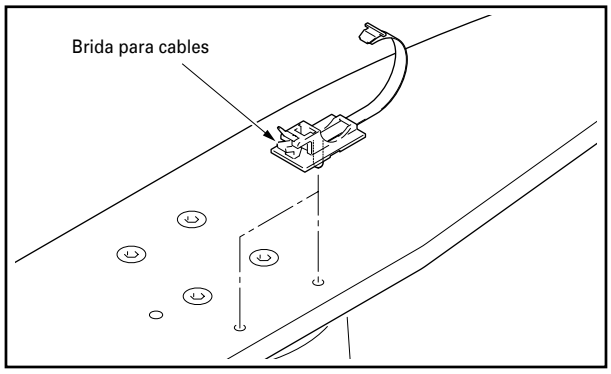
Nota

Tenga mucho cuidado de no ejercer fuerza en la base de los cables.

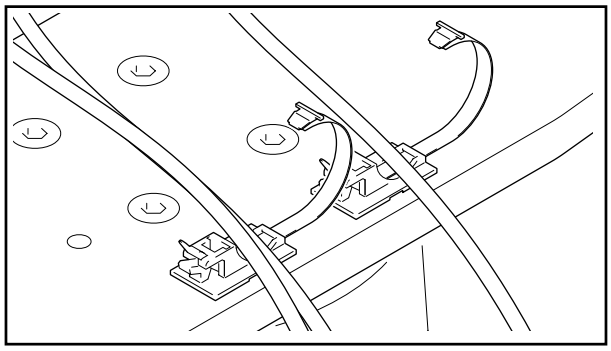


Uso de las bridas para cables

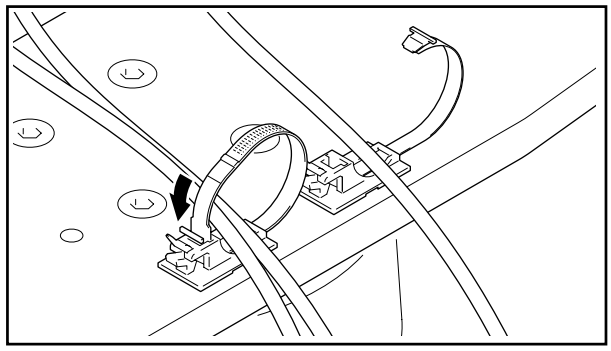
1 Pase la brida para cables por el agujero situado en la parte superior de la plataforma giratoria del soporte.



2 Reúna los cables y colóquelos sobre la brida para cables.

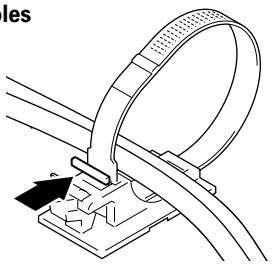


3 Cierre la brida para cables.



❖ Cómo retirar una brida para cables

Para abrir la brida, presione la parte indicada por la flecha de la figura.



Cómo evitar que el equipo se caiga

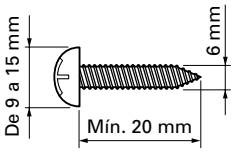
Después de instalar el soporte, asegúrese de que toma las medidas necesarias para que la pantalla de plasma no se caiga.

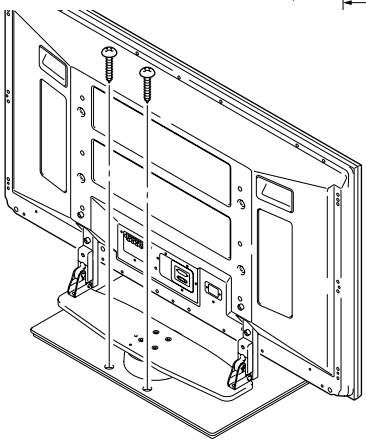
Estabilización sobre una base o el suelo

Estabilice el equipo de la forma que se muestra en la figura utilizando tornillos disponibles en el mercado.

Nota

Para estabilizar la pantalla de plasma sobre una base o el suelo, utilice tornillos con un diámetro nominal de 6 mm y una longitud mínima de 20 mm.



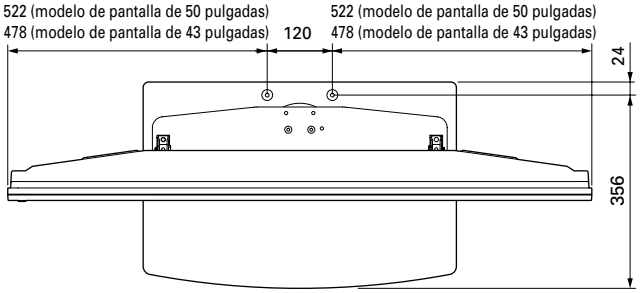


⚠ PRECAUCIÓN

- Para apoyar la pantalla de plasma siempre debe utilizarse una mesa o un área del piso con la resistencia adecuada. De no ser así se podrían causar lesiones personales y daños físicos.
- Al instalar la pantalla de plasma, adopte las medidas de seguridad necesarias para evitar que la misma se caiga o se vuelque en caso de emergencias, como terremotos, o de accidentes.
- Si no adopta estas precauciones, la pantalla de plasma puede caerse y causar lesiones.
- Los tornillos, alcayatas, cadenas y otros accesorios que utilice para asegurar la pantalla de plasma e impedir que se vuelque variarán de acuerdo con la composición y el espesor de la superficie a la cual se fijará.
- Seleccione los tornillos, alcayatas, cadenas y otros accesorios adecuados después de haber inspeccionado detenidamente la superficie para determinar su composición y su espesor y de haber consultado con un instalador profesional en caso de ser necesario.

❖ **Posición de los tornillos asegurados en una base o en el suelo: sin altavoces**

Unidad: mm


522 (modelo de pantalla de 50 pulgadas)
478 (modelo de pantalla de 43 pulgadas)
120
522 (modelo de pantalla de 50 pulgadas)
478 (modelo de pantalla de 43 pulgadas)
24
356

Utilización de una pared para estabilizar la pantalla

(en la figura se muestra un modelo de pantalla de 43 pulgadas)

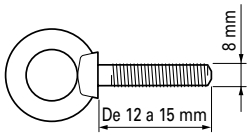
1 Fije pernos a la pantalla de plasma para evitar su caída.

2 Utilice cuerdas fuertes o cadenas para estabilizarla adecuadamente y de forma segura a una pared, columna u otro elemento resistente.

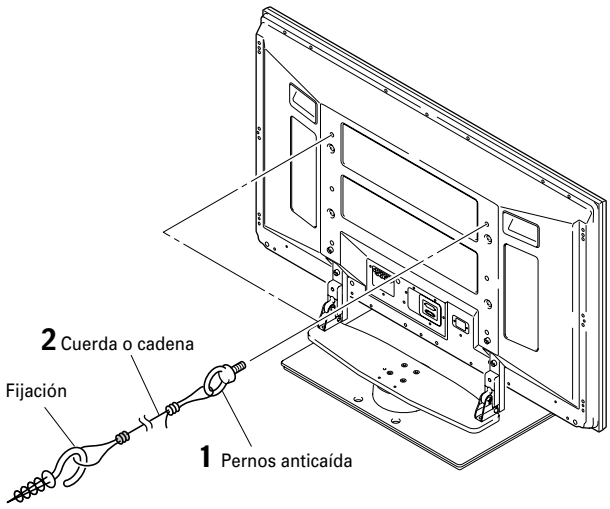
- Realice este procedimiento de la misma forma en el lado derecho e izquierdo.
- La longitud de las cuerdas o cadenas deberá ser lo suficientemente larga para permitir que el soporte gire libremente.

Nota

Utilice pernos anticaída, cadenas y fijaciones disponibles en el mercado.



Pernos recomendados: Diámetro nominal: 8 mm
Longitud: De 12 a 15 mm



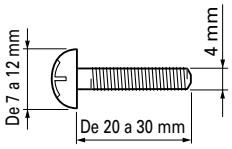
Español

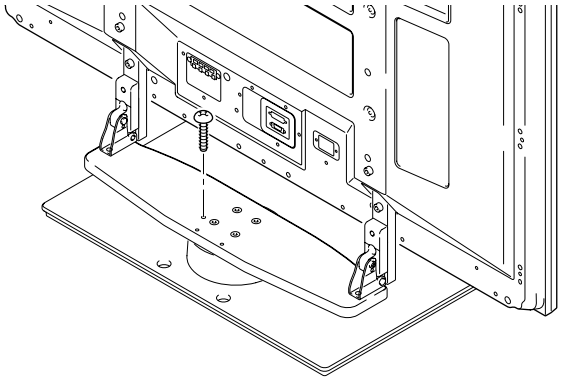
Cómo fijar la rotación en la parte delantera

Estabilice el equipo de la forma que se muestra en la figura utilizando tornillos disponibles en el mercado.

Nota

Para fijar la rotación en la parte delantera, utilice un tornillo cuyo diámetro nominal sea de 4 mm y cuya longitud esté comprendida entre los 20 y 30 mm.





Desmontaje de la pantalla de plasma del soporte

PRECAUCIÓN

Para evitar accidentes, siga siempre el procedimiento descrito a continuación para desmontar la pantalla de plasma del soporte.

1 Primero, asegúrese de que el perno de anclaje que permite la inclinación delantera y posterior de la pantalla está bien apretado.

2 Primero, despeje un espacio sobre un suelo plano en el que pueda colocar tumbada la pantalla de plasma; después, cubra el espacio así despejado con una sábana para proteger la pantalla de arañazos u otros daños.

3 Desmonte los altavoces.

4 Consulte los pasos 2 y 3 de "Montaje de la pantalla de plasma" (página 25) para quitar los tornillos de instalación (4 tornillos).

Note

No extraiga los tornillos (M8 x 16 mm: plateados) utilizados en el paso 2 de la página 24. Las columnas de soporte podrían salirse de su sitio y caerse.

5 Mientras sujeta la pantalla de plasma por las asas y por la parte inferior, deslícela hacia arriba.

6 Coloque lentamente la pantalla de plasma sobre la sábana extendida, según lo indicado en el paso 2, con la cara de la pantalla mirando hacia abajo.

Nota

Cuando vuelva a instalar la pantalla de plasma en el soporte, asegúrese de que las columnas de soporte de la izquierda y la derecha estén colocadas en el mismo ángulo.

Especificaciones

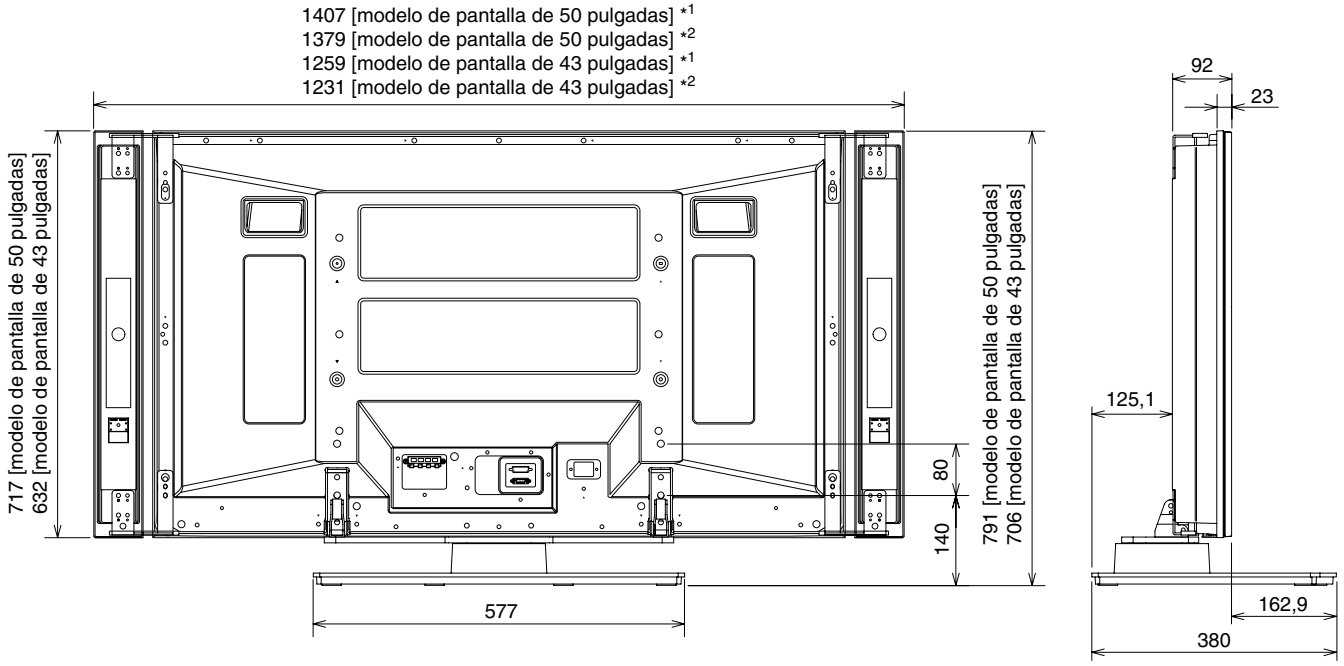
Dimensiones externas: 577 (ancho) x 249,5 (alto) x 380 (fondo) mm (Si se utilizan las columnas de soporte)
Peso: 10,5 kg

• Las especificaciones anteriores y el exterior pueden ser modificados sin previo aviso para mejorar el producto.

Diagrama de dimensiones

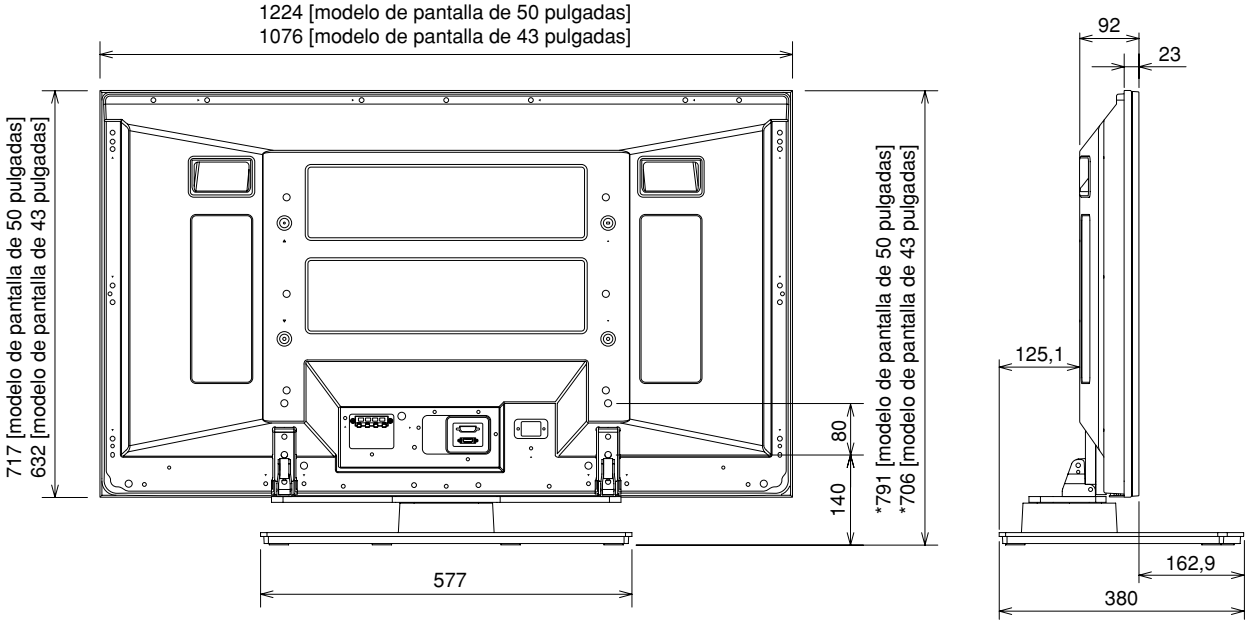
Unidad: mm

Cuando instale los altavoces PDP-S35 o PDP-S36


1407 [modelo de pantalla de 50 pulgadas] *1
1379 [modelo de pantalla de 50 pulgadas] *2
1259 [modelo de pantalla de 43 pulgadas] *1
1231 [modelo de pantalla de 43 pulgadas] *2
717 [modelo de pantalla de 50 pulgadas]
632 [modelo de pantalla de 43 pulgadas]
791 [modelo de pantalla de 50 pulgadas]
706 [modelo de pantalla de 43 pulgadas]
80
140
577
92
23
125,1
162,9
380

*1 Instalación separada: colocación con un espacio de aproximadamente 15 mm entre los altavoces y la pantalla.
*2 Instalación empotrada: colocación con los altavoces en estrecho contacto con la pantalla.

Sin altavoces



Publicado por Pioneer Corporation.
Copyright © 2005 Pioneer Corporation.
Todos los derechos reservados.

Español

AFTER-SALES SERVICE FOR PIONEER PRODUCTS

Please contact the dealer or distributor from where you purchased the product for its after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the Pioneer's subsidiaries (regional service headquarters) listed below:

PLEASE DO NOT SHIP YOUR PRODUCT TO THE COMPANIES at the addresses listed below for repair without advance contact, for these companies are not repair locations.

AMERICA
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. BOX 1760, LONG BEACH, CA 90801-1760, U.S.A.
CUSTOMER SERVICE HOTLINE : (800) 421-1404

EUROPE
PIONEER EUROPE NV
EUROPEAN SERVICE DIVISION
HAVEN 1087, KEETBERGLAAN 1, B-9120 MELSELE, BELGIUM

ASEAN
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
SERVICE DEPARTMENT
253, ALEXANDRA ROAD #04-01 SINGAPORE 159936

JAPAN AND OTHERS
PIONEER CORPORATION (HEAD OFFICE)
CUSTOMER SUPPORT CENTER
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654 JAPAN

S016D_en

Printed on recycled paper.
Imprimé sur papier recyclé.
Impreso en papel reciclado.

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2005 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

PIONEER CORPORATION
4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada TEL: 1-877-283-5901
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

Printed in Japan / Imprimé au Japon <AZR1119-A>